

10 Lli
COLLATIO CODICIS COTTONIANI

G E N E S E O S

CUM EDITIONE ROMANA,

A VIRO CLARISSIMO

JOANNE ERNESTO GRABE

JAM OLIM FACTA;

NUNC DEMUM SUMMA CURA EDITA

AB HENRICO OWEN, M.D. S.R.S.

ECCLESIAE SANCTI OLAI RECTORE, &c.

L O N D I N I,

Excudebat JOANNES NICHOLS;

Prostat venalis ibidem, apud J. F. & C. RIVINGTON,

T. PAYNE, B. WHITE, & H. PAYNE.

M DCC LXXVIII.

8

COLLATIO CODICIS COTTONIANI

G E N E R O S

CUM EDITIONE ROMANA

A VIRO CLARISSIMO

IOHANNES FRIEDRICH GRABE



IN REGIA BIBLIOTHECA

AB HENRICO OWEN M.D.C.C.

RECTORIS SANCHE OLLI RECTORIS

L O N D O N

Printed by J. G. & C. K. in the Strand
T. Payne, B. W. & H. T. in the Strand

MCCCLXXXV

HONORATISSIMO REVERENDISSIMOQUE

EDITOR PRÆSULI,

SHUTEO BARRINGTON, LL.D.

PRIMAM HANC

COLLATIONIS GRABIANÆ

EDITIONEM,

IN ANIMI GRATISSIMI TESTIMONIUM

SUMMÆQUE OBSERVANTIÆ PIGNUS,

DAT, DICAT, DEDICAT,

HEN. OWEN.

HONORATISSIMO REVERENDISSIMOQUE

P R E S U L I

SHUTEO BARRINGTON, LL.D.

PRIMUM HANC

COLLECTIONIS GRABINAE



EDITIO

IN ANIMI GRATISSIMO TESTIMONIUM

SUMMAQUE OBSERVANTIE PIGNUS

DAT. DICAT. DEDICAT.

HEN. OWEN.

EDITORIS PRÆFATIO*.

QUEM nos *Cottonianum* appellamus Codicem, ei id cognominis hæsit, quod instructissima Viri celeberrimi ROBERTI COTTONI Bibliotheca eundem asser-
vavit.

De hujuscæ Codicis historiâ hæc sola Lectori proponenda habeo, quæ in adversâ folii huic Libro præfixi facie RICHARDI JAMESII, dictæ Bibliothecæ olim Custodis, manu exarata leguntur.

“ Liber *Geneseos* pulcherrimis figuris illuminatus,
“ et antiquissimis literis capitalibus, ante quatuordecim
“ aut circiter centenos annorum, exaratus; quem de
“ *Philippis* in *Angliam* secum tulerunt duo Græcorum
“ Episcopi temporibus HENRICI VIII. ei dono offerentes,
“ et perhibentes ex antiqua traditione receptum, quod
“ olim dominum agnosceret B. ORIGENEM. ELIZA-
“ BETHA Regina foelicis memoriæ cum, in Bibliothecæ

* *Grabii* personam Editor gerens, *Grabii* verbis, qua fieri potuit, utitur: et de Codice *Cottoniano* ita verba facit, ac si *Grabius* ipse, qui eundem attentissimis inspexit oculis, verba fecisset.

“ Regiæ Archivis repertum, dedit illustrissimo Equiti
 “ JOHANNI FORTESCUE, suo in Græcis Prælectori; qui
 “ eodem, consulens posteritati, beavit Thesaurum Cot-
 “ tonianum.”

Quanquam profecto huic jam recensitæ traditioni, laudatum Codicem ORIGENIS ævo referenti, nemo facile subscribere possit; nihil tamen obstat, quin ut quisque, qui ejus descriptionem, modo dandam, ac characterum specimen bene consideraverit, cunctorum certe totius Angliæ, ac omnis forte Europæ, vetustissimum esse credat.

Continet Librum *Geneseos* solum; neque hunc quidem integrum: desunt enim folia passim.

Afferit equidem Clariss. WALTONUS, (nescio qua fretus auctoritate) quod “ Codex Cotton. Pentateuchus
 “ fuit; quinque Tomis, ut videtur, distinctus: quorum
 “ quatuor posteriores (ita verba capio) in manus Galli
 “ cujusdam pervenerunt, qui Authori nunquam red-
 “ didit*.” Hæc nulla alia ratione refero, quin ut inquisitio sedula facta sit, an in ullis Galliæ Bibliothecis hi desiderati Pentateuchi Libri (si quando revera extiterint) adhuc delitescant.

Hic Codex est membranaceus in 4^{to}; caractere unciali exaratus; ac pulcherrimis figuris, historiam descriptam repræsentantibus, ornatus. Nullas habet vel accentuum vel spirituum notas; nullas vocum distinctio-

* Vide Bibl. Polyglott. Tom. VI. in Præfatione ad *Patric. Junii* Annotationes.

EDITORIS PRÆFATIO. vii

nes. Singulæ lineæ recto tramite trans paginas productæ currunt; quarum quælibet plerumque 27, rarissime 30 constat literis.

Literæ sunt unciales rotundæ, bene descriptæ, ubique ejusdem fere formæ et magnitudinis; nisi quod in fine lineæ aliquando sint paulo minores, et interdum superscriptæ. Vid. Gen. xviii. 22,

Hic tamen non tacendum, quod hæ sequentes literæ, Α, Δ, Λ, ita confimili figura descriptæ sunt in Msto, ut sæpe vix distingui possint: unde magna lectionum varietas oborta sit. Vide Gen. iv. 18. xiv. 1. xv. 19. &c. De literis Γ et Τ idem pariter est dicendum. Consule Cap. I. 7.

Voces plerumque integræ sunt scriptæ, exceptis quibusdam, quæ sæpissime abbreviata videntur: nempe ΚC, Κυριος. ΚN, Κυριον. ΘC, Θεος. ΘN, Θεον. &c. linea vocis superinducta abbreviationem semper denotante: uti videre est Gen. xxiv. 31. xliii. 14. Tab. II. Fig. II.

De literis consonantibus pariter ac vocalibus diphthongisque notandum est, quod illæ hinc inde, hæ autem sæpissime inter se permutatæ sunt.

Neque solum elementa inter se commutata, sed aliqua modo addita, modo exclusa deprehenduntur. Similiter quædam consonantes geminantur: et contra, loco geminatae simplex haud raro scripta videatur.

Cum igitur ab hodierna haud parum diversa sit scripturæ *Cottonianæ* formula, non alienum erit, peculiaris in membranis hisce vetustissimis scribendi moris nonnulla, prout

prout nobis occurrunt, subjungere exempla; cujusmodi sunt

Consonantes permutatae.

B et M. Sic τερεμινδον pro τερεβινδον scriptum reperitur Gen. xliiii. 11.

Γ et K. Sic γυηγος pro κηγος Cap. x. 9. Contra φαλεκ pro φαλεγ Cap. xi. 16. bis.

Γ et N. Sic loco συγιοφσιν scribitur συνκοφσιν Cap. xxxiv. 30.

Γ et X. Sic δραχμαται pro δραγμαται Cap. xxxvii. 7. &c. iterumque Cap. xli. 47.

Δ et Λ. Sic Κελμαναιες pro Κεδμαναιες Cap. xv. 19. Contra Αιδωμ pro Αιλωμ Cap. xxxvi. 2.

Δ et N. Veluti Νεβρων pro Νεβρωδ Cap. x. 9.

Δ et T. Ut Ατατ pro Αταδ Cap. i. 10, &c.

Z et C. Ut Χασαδ pro Χαζαδ Cap. xxii. 22. Contra μακαριζσιν pro μακαρισσιν Cap. xxx. 13.

Θ et X. Sic Οχαζαχ pro Οχοζαδ Cap. xxvi. 26.

Θ et T. Sic αποσραφητι pro αποσραφηδι Cap. xvi. 9.

K et X. Ut Καλαχ pro Χαλαχ Cap. x. 11. Similiterque Φικολ pro Φιχολ Cap. xxi. 22. xxvi. 26. Contra εχ pro εκ Cap. xiii. 9.

Η et Φ. Sic υφεξηρηται pro υπεξηρηται Cap. xxxix. 9.

M in N in fine vocis, euphoniae gratia, saepe liquefactum reperitur.

Consonantes adjectæ.

- Α. Ut Χαβαλ pro Χαβα Gen. xiv. 15.
 Ν. Ut γυναικαν pro γυναικαι Cap. xi. 31. Item
 Μαιωσση pro Μαιωση Cap. xxv. 14.
 Τ. Ut Ευλαστ pro Ευιλα Cap. x. 7.
 Μ. nativum verbi λαμβανω retentum semper repe-
 ritur; veluti in Futuro λημφομαι, λημφονται,
 Gen. xiv. 23, 24, &c. Et in Aoristo λημφ-
 θητω Cap. xviii. 4. Sic etiam συμπαρα-
 λημφθης Cap. xix. 17.

Consonantes omissæ.

- Ν. Ut βορρα pro βορραν Cap. xiii. 14. Item η pro
 ην Cap. xxi. 5. Sic et πατων pro παντων
 xxvii. 33. Item ιτι pro ινατι xxix. 25.
 Τ. Ut μετ' αυται pro μετα ταυτα Cap. xxiv. 55.

Duplicata Consonæ.

- Sic Σεναιαρ pro Σεναιαρ Gen. x. 10.
 Ολιβεμιας pro Ολιβεμοις Cap. xxxvi. 18.

Loco Duplicatarum simplex Consona.

- Sic εννενηκοντα pro εννενηκοντα Gen. v. 9.
 καταρακται pro καταρακται Cap. vii. 11, &c.
 Item ψελια pro ψελλια Cap. xxiv. 47.
 Et γεννηματα pro γεννηματα Cap. xli. 34.

Permutata Vocolæ.

- A et E. Sic τεσσάρ... pro τεσσαρ... Gen. vii. 4. et alibi
semper. Contra αναση pro ανεςη Cap. xxi. 14.
- A et H. Sic ανηωξεν pro ηνιωξεν Cap. viii. 6. et xxx. 22.
Contra μαχαρη pro μαχαραι Cap. xxvii. 40.
- E et H. Sic εδυνατο pro ηδυνατο Cap. xli. 49. εφεμα
pro εφημα Cap. xxv. 29, 34. Contra ηνυπ-
νιασθη pro ευπνιασθη Cap. xxviii. 12. Et
ηυρισκετο pro ευρισκετο Cap. v. 24. nec non
ηυλογησεν pro ευλογησεν Cap. ix. 1. et alibi
sæpe.
- E et I. Ut εγινετο pro εγενετο Cap. xix. 15. et xxvi. 13.
- E et Y. Hinc σφερωτηρος pro σφυρωτηρος Cap. xiv. 23.
- H et I. Κητιοι pro Κητιοι Cap. x. 4. Contra ελικη pro
ελχι Cap. xlix. 11.
- H et Y. Sic τηχην pro τηχυν Gen. vi. 16. Item Ρημος
pro Ρευμα Cap. xxii. 24.
- O et Y. Ut διωρυφα pro διωροφα Cap. vi. 16.
- O et Ω. Ρωβωθ pro Ρωβωθ Cap. x. 11. Et αναισρεψω-
μεν pro αναισρεψομεν Cap. xxii. 5.

Permutata Vocolæ et Diphthongi.

- AI et E. Cujus permutationis plurimæ dantur exempla ;
sicuti απελευσεσθαι pro απελευσεσθε Cap. xix.
2. ανενεγκαι pro ανενεγκε Cap. xxii. 2. εξελ-
μαι pro εξελ με Cap. xxxii. 11. Sic et
παιδις pro παδιδ Cap. xxxv. 27. Nec non
ραθυμεται

EDITORIS PRÆFATIO.

xi

ραθυμείται pro ραθυμείτε Cap. XLII. 1. et κα-
ταίζεται pro καταΐτε Cap. XLII. 38.

EI et A. Ut γηραι pro γηρα Cap. xv. 15. et sic alibi.

EI et E. Ut εγένετο pro εγενετο Cap. xv. 17. Item εινεκεν
pro ενεκεν Cap. xviii. 5.

EI et H. Cum E pro EI. Ut ειδεν pro ηδεν Cap. xviii.
19.

EI et I. Sic ιδεν pro ειδεν Cap. I. 18. &c. παρρησια pro
παρρησια xvi. 8. γυναικία pro γυναικεία
xviii. 11. ηλειψας pro ηλειψας Cap. xxxi. 13.
et εδης pro εδης vel εδης Cap. xxxi. 44. nec
non υγιαν pro υγιαιον xlii. 15. Contra vero
κινεμενον pro κινεμενον Cap. viii. 19. &c.
κρειον pro κριον xv. 9. εξελειπεν pro εξελειπεν
xviii. 11. et μειστητον pro μειστητον Cap. xxxiv.
30.

OI et H. Sicuti λαβοις pro λαβης Cap. xxxi. 50.

OY et H. Ut πληρης pro πληρης Cap. xxvii. 27.

OY et O. Ut καταρουμενς pro καταρωμενς. xii. 3.

His ita de modis scribendi expositis, ad pleniorē
laudati Codicis descriptionem nunc procedendum est.

Distinctionem *Capitum* Codex *Cotton.* non videtur ha-
buisse appositam; nec *versuum* divisionem agnoscit.
Græci enim Textus constructio arcte quidem cohæret,
nisi cum ab interpositis Figuris diffecari cernatur, In
fine verò periodi sive sententiæ spatium aliquod subinde
relictum est; et punctum insuper distinctionis in media

vel superiori ultimæ literæ ora sæpissime appositum—an a prima vel secunda manu mihi non constat.

Laudatus porro Codex habet etiam signa quædam hinc illinc Textui inserta, quæ eundem vel defectibus vel discrepantiis laborare docent. Defectus hoc signo (A) notantur. Discrepantiæ vero, ut plurimum, lineis vocibus subductis indicari videntur.

Cæterum ut appareat unde hæ Textus emanarunt notationes, omnino hic observandum est, quod Codex Cotton, ab ipso scriba, vel quopiam ejus coævo, cum Autographo, aut cum alio potius Codice fuerit collatus, ac subinde emendatus; nec non in margine vel ima pagina suppletus. Vide Gen. xli. 4.

Emendationes etiam sunt haud paucae sequioris ævi, et recentiori manu factæ; uti Cap. ix. 23. et Cap. x. 9. et sæpissime alibi videre est.

Multa porro verba passim vetustate deleta, recentior manus, exaratis de novo literis, supplevit, restituitque.

Hæc omnia, atque alia quæ sunt hujusmodi multa, eruditus Lector in sequenti Collatione fusius notata reperiet.

Demum vero, ut quæ hucusque de Cottoniano Codice dixi, eo clarius perspiciat Lector harum rerum curiosus, eidem ob oculos ponenda curavi tum Figurarum tum Characterum specimina quædam, ea qua fieri potuit accuratatione æri incisa. Qui plura videre cupit, binas adeat Tabulas, *Fragmenta quædam vetustissimi Exemplaris libri Geneseos, Picturis elegantibus ornata, exhibentes; sumptibus*

Soc,



Fragmentorum Codicis Cotton. libri Genesios.

Tabula I.

p. xlii.

Fig. I.

ΧΑΡΡΑΝΙΚΑΙΕ.
ΕΙΣΓΗΝΧΑΝΑΝ
ΛΑΝΚΑΙΔΙΩΔΕΥ.
ΩΣΤΟΥΤΟΠΟΥΣΥ
ΗΝΥΨΗΛΗΝΟΙΔ
ΩΚΟΥΝΤΗΝΓ.



Fig. II.



ΑΝΤΟΝΚΑΥΝΑΝ
ΤΟΓΕΝΝΗCΑΙ
ΑΚΟCΙΑΚΑΙΕ
ΚΑΙΘΥΓΑΤ

КНИЖНИ
КОЛЛЕКЦИИ
ГОРЬКОГО
АЛФАВИТА

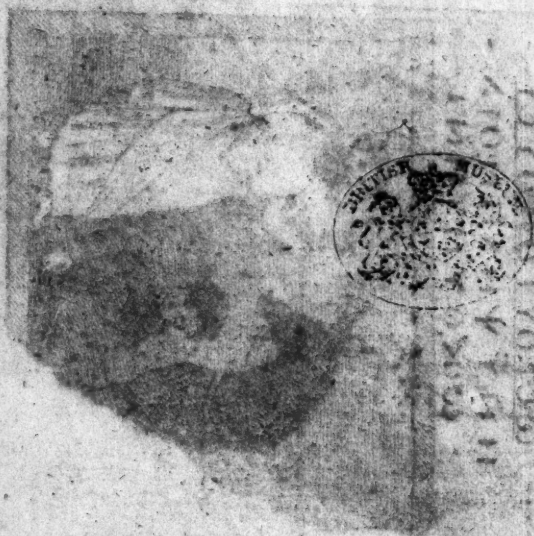


Fig. I.

ΤΡΕΦΕΤΟΓΑΡΤΑΝΤΕΡΑ
ΤΩΑΔΕΛΦΩΛΥΤΟΥ·ΚΑΙΕΖΗ
ΕΙΣΕΧΘΩΝΑΔΕΙΣΤΟΤΑΜΕΙ
ΝΕΚΕΙ·ΚΑΙΝΙΥΑΜΕΝΟΣΤΟ
ΖΕΛΘΩΝΕΝΕΚΡΑΤΕΥΣΑΤΟ



Fig. II.

ΚΑΙΤΟΝΑΔΕΛΦΟΝΥΜΩ
ΣΤΑΝΤΕΣΚΑΤΑΒΗΤΕΠΡΟΣ
ΤΟΝ·ΟΔΕΘΕΜΟΥΛΩΗ
ΤΙΟΝΤΟΥΑΝΘΡΩΠΟΥ·ΚΑΙ
ΑΔΕΛΦΟΝΥΜΩΝΤΟΝ
ΑΜΕΙΝ·ΕΓΩΜΕΝΓΑΡΚΑΘ
ΜΑΙΗΤΕΚΝΩΜΑΙ·



Soc: Antiqu. Lond. A°. 1744 æri incisæ—ex quibus binæ sequentes inculptæ sunt.

Figurarum Explicatio.

Tabula Prima.

Fig. I. Abramus servo suo, ut jumento sarcinam imponat, mandans, Charra oppido in terram Chananeam profecturus. Gen. XII. 5, 6.

Fig. II. Arphaxadus, Semi filius, cum uxore sua et filio Cainane. Gen. XI. 12, 13.

Tabula Secunda.

Fig. I. Josephi cum fratribus in Ægyptum reversis primus in domo sua congressus. Gen. XLIII. 30, 31.

Fig. II. Jacobus filium Benjaminem fratribus ejus tradens, ut, eo adsumpto, in Ægyptum rursus descenderent. Gen. XLIII. 13, 14.

Pretiosissimus hic Codex funesto tandem incendio, quo Bibliotheca Cottoniana A° 1731 correpta fuit, præter Schedas quasdam flammis misere vitiatas (nunc vero deperditas) prorsus interiit.

Pervetustum hunc, ipsique Alexandrinis membranis antiquiorem Codicem, propediem integrum seorsim, vel saltem illius cum Romana Editione Collationes, quas annum

num circiter 1703 fecerat, præfixâ ejusdem historiâ *, se publicæ luci donaturum promisit *Grabius* in *Prolegom.* † ad Tom. I, *Septuaginta Interpretum*, Anno 1707, *Oxonii* editum. Morte vero immatura abreptus ‡, hoc promissum vir clarissimus, heu! infectum reliquit: quod ego tandem ratum facere pro viribus laboravi. Ex illius enim schedis Mstis, celeberrimæ *Academiæ Oxoniensi* legatis, et in Archivis Bibliothecæ *Bodleianæ* adhuc conservatis, has Collationes summa qua potui cura descripsi; præloque subjeci; & ita fidem Auctoris, diu ab hinc orbi literato datam, nunc demum quodammodo solutam feci.

Codicis *Cottoniani* cum *Romana* Editione Collatio Tomo vi^{to} *Bibl. Polyglott. Londinensium* exhibetur; verum adeo manca et imperfecta, ut necessaria plane fuerit iterata ejus a capite usque ad calcem cum excuso exemplari comparatio. Ista enim, quæ dicto *Bibliorum Polyglottorum* loco habetur, definit in Cap. xxvi *Geneseos* versu tertio, subjunctis solum variis Capituli xlviii et xlix, usque ad versum decimum, lectionibus; cum tamen laudatus Liber Mstus Cap. xxvi, et sequentia usque ad finem *Geneseos*, perinde ac præcedentia, contineat; quamvis hinc inde lectu aliquantum difficiliora. Sed et discrepantium in prioribus xxvi Capitibus Textuum vix dimidia pars ibi annotata

* Hujusce historiæ a cl. Viro promissæ nec vola nec vestigium, quod maxime dolendum est, nunc inter ejus schedas apparet.

† Vide Cap. III. § 6.

‡ *J. Ernestus Grabe* mortem obiit 13^{to} die Novembris A. D. 1712. Etatis suæ 45.

est; quod ex hac inter alias causa factum, quia Reverendissimus USSERIUS et PATRICIUS JUNIUS Codicem *Cottonianum*, non cum *Romanâ*, sed *Francofurtensi* ad normam *Aldinæ* excusa Editione contulerant, variantibus ab hac lectionibus inde excerptis: quibus postea ad *Romanam*, in Bibliis Polyglottis exhibitam, adaptatis, *Aldinâ* vel *Francofurtensi* non simul consultâ, omnium istorum locorum, ubi Codex *Cotton.* et *Aldin.* sibi invicem consonant, *Rom.* autem ab utroque discrepat, nulla prorsus ratio est habita; adeo ut Lector sæpe sæpius decipiat, ex imperfecta ista Collatione colligens, *Cotton.* cum *Rom.* plurimis in locis consentire, ubi tamen a *Rom.* differt, licet cum *Ald.* conveniat*. Sed hanc dictæ deceptionis causam nunc plane sublatam cernimus. Nam in hujusce Collationis decursu omnia aliorum Criticorum παραρρήματα, omnia Codicis ipsius σφάλματα, curiose indagata, fideliterque adnotata videntur.

Quæ in Textu vel uncinulis vel inversis commatibus includuntur, Editoris additamenta sunt; sed ad mentem GRABII concinnata. Notulæ item omnes eidem attribuentæ, nisi quæ literam e subjunctam habent: hæ enim GRABIIUM ipsum agnoscunt auctorem.

* Vide Grabii *Dissertationem de variis Vitiis LXX Interpretum Versioni ante B. Origenis ævum illatis.* p. 2. in Not.

[1]

COLLATIO CODICIS COTTONIANI

GENESES

CUM EDITIONE ROMANA.

CAP. I.

Ver. EDIT. ROM.

COD. COTTON.

Codex Cottonianus * incipit
ab istis cap. i. ver. 13. ver-
bis εσπερα, και γενετο πρωι,
ημεραι τριτη.

14. ἐπὶ τῆς
γῆς

deest ἐπὶ
καὶ ἀρχῆς τῆς ἡμερᾶς καὶ
τῆς νυκτός. Sed hæc recen-
tiori manu scripta sunt;
literis tamen antiquis, uti
videtur, de novo exaratis.

εἰς ἐνιοῦτές.

deest εἰς

18. εἶδεν

ἶδεν

20. et seq. usque ad ver. 26.

defunt.

26. τῶν ante ἐπεστῶν

deest — Si Librarius recen-
tiori manu adscribens καὶ
παρὼν non omiserit τῶν.

* Amisso primo MSu folio.

B

Ver. 28.

Ver. EDIT. ROM.

COD. COTTON.

28. πληρώσατε.

πληθουν (πληθυνετε)

29. Hallucinatio est in Bibliis Polyglottis: nam Rom. velut Cotton. habet πάσης: deest autem in Ald.

31. Καὶ εἶδεν ὁ Θεὸς τὰ πάντα ὅσα ἐποίησεν, κ. τ. λ.

plane recenti manu scriptus, habet ut Rom.

C A P. II.

24. In Bibliis Polyglottis hallucinatio ratione γυναικί: Nam ita habet quidem Ald.; sed Rom. cum Cotton. concordat.

Integrum hoc caput deest, exceptis ultimis verbis προσκολληθησεται &c. usque ad finem; in quibus Cod. MS. Cott. cum impresso Rom. convenit.

C A P. III.

I. Προμιμωτατος [ἐποίησε κυριος]

Προμιμωτερος [ἐποίησεν κυριος—et sic passim v. παρὰ ληκτικον additur sequente consonâ*.]

5. ἦδε.

εἶδε. N. B. Hallucinatio in Bibl. Polyglottis ubi posuerunt εἶδε.

ἡμῶν. Ita Rom. sed in Bibliis Polyglottis posuerunt ὑμῶν.

οτι εν η υμων

6. et seq. usque ad finem

desunt.

* Ex Bibliis Polyglottis desumpta confirmata.

Observatio; sed his Collationibus satis

C A P. IV.

Ver. Edit. Rom. Cod. Cotton.

A versu 5. δυσίαις αὐτῶ usque omnia desunt in MS.

ad ver. 17. συλλαβῶσα.

17. τῶ ἤ

18. ἐγέννησε

Μαλαλεήλ.

desunt.

ἐγέννησεν. Et sic in sequentibus.

Μαουιλ quamvis loco A per-
peram A sit scriptum. In
Bibl. Polyglottis perperam
Μαλουία: nam λ non est
ibidem. [Alex. habet Μαίηλ]

Ab istis ver. 18. verbis τὸν omnia desunt in MS.

Δάμεχ. usque ad ver. 25.

C A P. V.

N.B. Cotton. habet ut Rom.

αὐτῶ (non αὐτῶν).

desunt.

ἐπὶ ἐτη.

αὐς ἐζήσεν

ἐκνήκοντα

ἐτη iterum additum, quamvis
antea præcessisset.

desunt.

καὶ εκατον ἐτη

ἐτη καὶ ἐνωικισία

ἡυρισκτο

ἐπὶ καὶ ογδοηκοντα καὶ εκατον
ἐτη

καὶ ογδοηκοντα καὶ ἐπαικασία. } †

Est vox ογδοηκοντα recentissi-
mâ manu scripta; sed ex
antiquis sine dubio literis
expressa.

* Quæ Cod. Alex. lectio est.

† De his nihil in Bibliis Polyglottis, quoniam juxta Ald. facta collatio. G.

Ver. EDIT. ROM.

COD. COTTON.

29. Ab istis verbis καὶ ἀπὸ
τῆς γῆς

defunt omnia usque ad

C A P. VI.

4. ista verba ταῖς ἡμέραις
ἐκείναις.7. ὡς ἐτείνων,
ἐνθυμήθη

8. ἐναντίον

12. εἶδε

13. τῷ Νῶε

15. ἔτω
τὸ μήκος

16. πῶς

διώροφαι

17, et seq. usque ad finem
capitisἁ τῶν. Non habent Bib. Polyglot.
ἐνθυμήθη "uti et Alex."

ἐνώπιον

ἰδεν

πρὸς Νῶε

ἔτι

deest το. Sed postea legitur
το πλάτος, item το ὕψος.

πῶς

διώροφαι, Sed mox habet τριώροφαι
defunt.

C A P. VII.

1. εἶδον

με

2. ἀπὸ δὲ τῶν κληνῶν τῶν
μὴ καθαρῶν usque θῆλυ

3. ἁ τῶν ὡς ἐτείνων

τῶν ὡς ἐτείνων

4. τεσσαρ... bis

τῶν τὸ ἀνάστημι ὁ

6, 7, et 8. usque ad κλη-
νῶν τῶν καθαρῶν

ἰδον

εμε. Non est in Bibl. Polyglot.

omissa, occasione ejusdem vocis
θηλυ proximè præcedentis.

Non accurate in Bibl. Polyglot.

ἁ πάντων. Sed sequens πάντων
in MS. non legitur.

ἁ τε ἔτι ut ante.

τεσσαρ... bis. et sic in sequenti-
bus.

πῶς αὐτὴν τὴν ἀναστῆναι

defunt.

Ver. EDIT. ROM.

COD. COTTON.

8. κληνῶν * μὴ καθαρῶν, καὶ
ἀπὸ πάντων τῶν ἐρπόντων
ἐπὶ—

κληνων μη καθαρων και απο των
πτετενων και απο των ερπετων
των επι—

In Bibliis Polyglottis ver. 8.
perperam dicitur πτετενων
et κληνων inverti in Cotton.
nam Cotton. incipit ab κληνων
καθαρων, adeo ut sciri ne-
queat an præcesserit πτετενων,
&c. non tamen præcessisse
colligitur quia sequitur και
απο των πτετενων juxta He-
bræum. Deinde male ἐπὶ ibi
positum pro ἀπὸ.

9. εἰσηλθον
ὁ Θεὸς τῷ Νωε.

εισηλθεν. Non est in Bibl. Polyg.
αυτω ο Θεος. Non est in Bibl.
Polyglottis.

11. καταρράκειαι
12. τεσσαρ. . . bis.

καταρακειαι, et sic deinceps.
τεσσαρ. . . bis, ut supra.

13. οἱ υἱοὶ
κλωτών

deest οἱ
ἅδια το υδωρ τε κατακλυσμε.
deest } defunt in Bibl. Poly-
deest } glottis.

14. ὄρνεσιν
αὐτῇ

defunt

15. ἄρσεν καὶ θηλυ

εισηλθον

16. εἰσηλθῃς

Κυριος sine ο

ὁ Θεός

καὶ ἐκλεισε usque ver. 24.

defunt.

καὶ ὑψώθη

24. ἡμέρας ἑκατὸν πενήτηκοντα

πενήκοντα και εκατον ημερας.

* Ita scripsit Grævius: sed Edit. Romana habet κληνῶν τῶν μὴ καθαρῶν. An
etiam omiserit τῶν in Collat. Cotton. nescio: suspicor tamen.

CAP.

Ver. Edit. Rom.

Quod v. 16. notatum in Bibl. Polyglottis perperam se habet. Nam extant ea [verba Καὶ πάντα τὰ θηρία, κ.λ.] in edit. Rom. licet in Ald. defint.

19. ἀπεινόν, καὶ πᾶν ἑρπετόν
κινήμενον
ἐξήλθοσαν

20 et 21. usque ad 8. ἀρε-
σθήσω ἐν ἐτι ἀσπάζαι.

Cod. Cotton.

ἑρπετόν καὶ πᾶν ἀπεινόν καὶ πᾶν
κινήμενον,
ἐξήλθον.

defunt in MS.

CAP. IX.

1. εὐλόγησεν.

2. ὑμῶν

τῆς γῆς

ἐπὶ πάντα τὰ πτερόδια

τὰ κινέμενα

5. ἄνθρωπος (pr.)

7. καὶ αὐριεύσας αὐτῆς.

9. ἰδὲ ἐγώ

10. ζώσῃ

ὅσα ἐστὶ

11. ἐτι ἔσται

12. κυρίου.

15. ἀνα μέσον ἐμὲ καὶ ὑμῶν.

καὶ

16. με

καὶ τῆς γῆς.

καὶ ψυχῆς

17. ὁ Θεός.

18. Χαίρει δὲ

ἡμιλογησεν

post τρομος positum.

καὶ ἐπὶ πᾶσι τοῖς κινήσιν τῆς γῆς.
ἐπὶ πάντα τὰ ὀρνέα [Non in
Bibl. Polyglottis.]

κινέμενα sine τα.

ἄνθρωπος, et sic postea iterum
legitur.

αὐριεύσας ἐπ αὐτῆς.

ἐγώ ἰδὲ. Non est in Bibl. Polyg.

τῇ ζώσῃ

deest ἐστὶ

ἔσται ἐτι

deest

omissa, occasione mox recur-
rentis ἀνα μέσον.

deest.

defunt.

καὶ πᾶσι — “perinde ut in Alex.”

Κυρίου

deest δὲ. Non est in Bibl. Polyg.

Ver. 19.

Ver. EDIT. ROM.

19. εἶσιν υἱοί.
 22. εἶδε.
 23. αὐτῶν ὀπισθοφανῶς

εἶδον.

24. οἶνε
 25. Χανναίων παῖς
 26. οἰκέτης.
 27. γεννηθῆτω
 αὐτῶν.

28. ἔτη

29. ἔτη

Voces, quibus linea est sub-
 ducta, non habentur in
 Bibliis Polyglottis.

COD COTTON.

υἱοι εἰσιν. *ut* et Alex.
 ἰδεν. *ut* et Alex.
 αὐτῶν ὀπισθοφανῶς. Sed recen-
 tiori manu subscriptum ω.
 ἰδον
 αὐτῶν. *ut* et Alex.
 Χανναίων παῖς “ *ut* et Alex.”
 deest. “ *perinde ut* in Alex.”
 εἶσαι.
 αὐτῶν. “ *ut* et Alex.”
 post πενήτην positum.
 deest.

C A P. X.

2. Μαδοί.
 3. υἱοί.
 Ριφαῖθ
 4. Κήτιοι
 6. Μεστραῖν

φθ

7. Ευίλα
 Σαβαθακαί,
 9. τῶ Θεῷ.
 ὡς Νεβρωῖ
 κυνηγῶς.

10. ἀρχή
 ὡς Ὁρεῖ
 Ἀρχαῖ

Μαδαί
 οἱ υἱοί
 Εριφαθ.
 Κιτιοί
 Μεστραῖν. τ non adverterunt in
 Bibliis Polyglottis.
 φθ.
 Ευίλατ.
 Σαβαθακαί. “ *ut* et Alex.”
 defunt.
 ὡς Νεβρων.
 κυνηγός—Et paulo ante κ re-
 centiori manu scriptum est,
 priori literā deletā.

ἀ
 deest καὶ
 Ἀρχαῖ.

Χαλδαῖ

Ver. EBIT. ROM.

10. Χαλαάνη

τῇ γῇ

Σεννααρ

11. Νινευί

Ρωβωθ

τὴν Χαλαχ.

12. Δασή

Μεγάλη.

13. Et seq. usque ad cap.
xi. versum 4... ἀπαρῆναι.

COD. COTTON.

recentiori manu scriptum.

deest τη

Σεννααρ. Non est in Bibl. Polyg.

Νινευη superscriptum.

Ρωβωθ recentiori manu scrip-
tum.Χαλαχ fine την. Et sic paulo
post. [Non recte in B. Pol.]

Δασεμ. [Sic et Alex.]

Λη recentiori manu, sed ex an-
tiquis forte vestigiis.

desunt.

CAP. XI.

4. . . . ἀπαρῆναι ἡμᾶς

6. ἀπ' αὐτῶν

7. αὐτῶν

πλησίον

9. Κύριος

Κύριος

10. Καὶ ἦν

11. ἔτη πεντακόσια

12. ἔτη positum

13. τετρακόσια,

ἑκατ. ἢ τριακ. ἔτη.

14. ἔτη

15. ἔτη

16. ἔτη

τεσσαρ. . .

deest ἡμᾶς } Non habentur in
ἐξ αὐτῶν } Bibliis Polyglottis.
post γλωσσᾶν sequitur.

αὐτῶν

Λο Θεος

Λο Θεος iterum. [Ita hic et Alex.]

desunt. [Non in Bibl. Poly-
glottis.]πεντακόσια ἐτη [Nec hoc notatur
in Bibl. Polyglottis.]

ante ἐκατ.

τριακόσια τριακόντα, [De his ni-
hil in Bibl. Polyg. quia juxta
Ald. facta collatio.]

ἐτη ἑκατ. τριακ. fine και.

ante ἑκατον positum.

ante τριακόσια positum.

ante ἑκατον præcedit.

τεσσαρ. ut alibi.

C

16. Φαλέγ

Ver. EDIT. ROM.

16. φαλέγ bis
 18. Et seq. usque ad v. 29.
 29. ἔλαβον.
 31. Ἀβραμ
 γυναῖκα
 πορευθῆναι
 ἦλθον
 32. πᾶσαι
 γῆ
 ἐτη.

COD. COTTON.

φαλέκ bis. Non est in B. Polygl.
 defunt.
 ἐλάβεν
 ἄκαι τον Νάχωρ
 γυναῖκα
 πορευεσθαι
 ἦλθεν. Non est in Bibl. Polygl.
 deest "perinde ut in *Alex.*"
 deest. Non est in Bibl. Polygl.
 ante διακοσια.

C A P. XII.

1. καὶ δεῦρο
 2. ἐυλογημένος
 3. κατὰρκεμένους
 4. μετ' αὐτῆς
 5. Σάραν τὴν
 ἐξηλθοσαν
 Χαναάν. ἂ
 6. εἰς τὸ μῆκος αὐτῆς
 8. ἐν Βαιθλῆλ
 11. γυναῖκι,
 12. et seq.

defunt "perinde ut in *Alex.*"
 ευλογητος. [Ita et *Alex.*]
 κατὰρκεμένους. Non est in Bibl.
 Polyglottis.
 μετα τῆς
 τὴν Σαράν
 ἐξηλθεν
 ἄκαι ἦλθεν εἰς γῆν Χαναάν *.
 defunt.
 deest ἐν
 Post γυναῖκι, quæ est ultima
 vox, adscriptum recentiori
 manu αὐτῆς, quasi Custos †.
 defunt usque ad

C A P. XIII.

7. οἱ δὲ Χαναανῶται
 8. καὶ σὺ,

defunt. [extant vero in *Alex.*]

* Inversio σς et μς iterum malè notata in Bibliis Polyglottis ex *Ald.*

* Haud recte in Bibliis Polyglottis.

† Custos ea est vox, quæ, in ora pagina inferiori posita, folia sibi invicem connexa custodit. Anglice, the Catch-word.

Ver. EDIT. ROM.

8, ἐσμέν ἡμεῖς

9. ἔκ

10. αὐτῶ

ἐπεῖδε

12. Ἀβραμ δὲ

14. διαχωρισθῆναι

ἀναβλεψόν

καὶ ἰδε

βοῦραν.

15. πᾶσαν τὴν γῆν.

αἰῶνος.

17. πλάτος

καὶ τῷ

σπέρματι

τὸν αἰῶνα.

18. Χεβρώμ

COD. COTTON.

ἡμεῖς ἐσμέν } Hæc duo non anno-

σχ } tata in Bibl. Polyg.

deest.

ἰδε

δὲ post Ἀβραμ deest; licet recentiori manu sit superscriptum, sed non ex antiquis vestigiis, quia nullum est spatium relictum.

χωρισθῆναι

ἀναβλεψας

deest καὶ

βορρα

πᾶσα ἡ γῆ. Haud recte notarunt in Bibl. Polyglottis.

ἄτε. Non notatum in Bibl. Polyglottis.

ἑαυτης

defunt. [extant verò in Alex.]

Χεβρών. Non notatum in Bibl. Polyglottis.

C A P. XIV.

1. καὶ Ἀριὼχ

βασιλεὺς

Χοδολλογομὸρ.

Ἐλαμ

Θαργαλ

deest καὶ } "Ita in Alex."

{ βασιλεὺς }
{ καὶ Χοδολλογομὸρ. Hæc duo haud notata in Bibl. Polyglottis.

Σαίλαμ [Σ forsan ex præcedenti voce βασιλεὺς repetitum. Alex. habet Αἶλαμ.]

Θαλγαλ vel Θαλγαδ. [Literæ Δ & Λ ita sunt exaratae in MS. ut sæpe vix distingui possint.]

C 2.

2. καὶ

Ver. EDIT. ROM.

2. καὶ μετὰ Σεννααὶρ
καὶ μετὰ Συμοβορ
4. αὐτοὶ ἐδέλευσαν

Χοδαλλογομόρ

5. Et seq. usque ad v. 13.

13. Ἄβραμ
παραι
Ἀμορραῖς
14. ἀδελφιδές

τριακ. . . δέκα καὶ }
οκτώ

15. κατεδίωξεν
Χοβαί,

16. ἀδελφιδέν.

17. κοπτης

Χοδαλλογομόρ
τῆ Σαβυ
τῶν βασιλέων.

20. παρέδωκε
αὐτῷ Ἄβραμ

21. βασιλεύς
22. τὸν βασιλέα

κύριον

23. σφωρωτήρος
ληψομαι
24. λήψοναι

COD. COTTON.

καὶ Σεννααὶρ } Ita et Alex.
καὶ Συμοβορ }

ἐδέλευον fine αὐτοί. Non nota-
tum in Bibl. Polyglottis.

Χοδαλλογομόρ [Non in Bibl.
Polyglottis.]

desunt.

ἄτω
παρος. Non est in Bibl. Polyg.
ο Αμορραῖς--“ perinde ut in Alex.”
ἀδελφος. [Non est in Bibl. Po-
lyglottis.]

δέκα καὶ οκτώ καὶ τρι-
ακοῖς

ἐδίωξεν
Χωβαί [Bibl. Polyglott. malè
Χοβαί]

ἀδελφον. [Non est in B. Polyg.]
σκοπτης [Σ forsan ex præcedenti
voce της repetitum]

Χοδαλλογομόρ
τὴν Σαυη
δέεστων. [Alex. habet βασιλεως
ut in Hebræo.]

ἐδωκεν
δέεσθ Ἀβραμ. N. B. Non ha-
bent Bibl. Polyglotta.

ἄο
δέεσθ τον. Non habent Bibl.
Polyglotta.

δέεσθ, “ perinde ut in Alex.”

σφωρωτήρος
ληψομαι } Semper ita habet---
λήψοναι } “ uti et MS. Alex.”

C A P. XV.

Ver. Edit. Rom.

4. λέγουσα
 5. αὐτῷ
 δυνήσῃ
 7. κληρονομήσαι
 9. κριον.
 10. αὐτῷ.
 11. ἐπὶ τὰ διχοπομήματα
 15. τραφεῖς ponitur
 γῆραι.
 17. ὁ ἥλιος ἐγένετο
 πρὸς δυσμαῖς,
 18. ἐν τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ.
 Κύριος.
 19. Κελμωναῖς,

Cod. Cotton.

- λεγων
 πρὸς αὐτον
 δυνα
 λαυτην.
 κρειον
 εαυτω
 deest ἐπι. } Non sunt in
 ante ἐν εἰρηνῃ. } Bibl. Polyglottis.
 γηραι
 ἐγένετο ὁ ἥλιος.
 πρὸς δυσμαῖς. [Sic et Alex.]
 ἐκεῖ solum.
 ὁ Θεός
 Κελμωναῖς [Vide Not. ad Cap.
 xiv. i. supra.]

C A P. XVI.

2. Ἀβραμ
 ἰδὲ
 τεκνοποιήσωμαι
 3. Σάρρα.
 ἔδωκεν
 τῷ Ἀβραμ.
 4. εἶδεν.
 6. ὡς ἂν.
 7. Κυρίᾳ.
 9. ἀποσραφῆθι.
 10. ὑπὸ.
 13. συ.
 εἶδον.
 16. τὸν Ἰσμαήλ.

- ἐν γῇ Χανααν
 ἰδὲ
 τεκνοποιήσω
 deest. } Non sunt in Bibl.
 καὶ } Polyglottis.
 Ἀβραμ τῷ
 ἰδεν.
 ὡς δαῖν (ὡς δ' ἂν)
 ἄτῃ Θεῷ. } Non sunt in
 ἀποσραφῆθι } Bibliis Poly-
 ἀπο } glottis.
 εἶ.
 ἰδον. Et sic mox iterum, v. 14.
 ante τῷ Ἀβραμ in MS. Cott.
 " sicut et in Alex."

C A P.

C A P. XVII.

Ver. EDIT. ROM.

1. ἐνώπιον.

7. Ἄρα μὲσον σὺ
ταῖς γενεαῖς.8. Post τῶσαν
εἰς θεόν.10. Ab istis verbis εἰς τὰς
γενεαῖς αὐτῶν usque ad
finem capitis,

Cod. COTTON.

ἐναντίον. Non est in Bibl. Polyglottis.

Ἄρα μὲσον ἐμεῖς καὶ } [Ita et
deest ταῖς } Alex.]

nota distinctionis posita.

θεός. Non est in B. Polyglott.

desunt omnia.

C A P. XVIII.

A versu 1. usque ad finem

versus 2. . . . κύνησεν.

desunt omnia.

3. παῖδα.

δελον---sed paulo post (v. 5.)
habet ut Rom.

4. ληφθήτω.

λημφθητω.

5. λήψομαι.

λημψομαι.

εἰς τὴν ὁδὸν ὑμῶν.

desunt.

ἔνεκεν.

εἶνεκεν.

καὶ εἶπεν, ἔτω

καὶ εἶπαν· ἔτως—Non est in B.
Polyglottis.

καθὼς.

καθαί.

7. μισοχάρισιν

ante ἀπαλον; “uti et in Alex.”

8. παρρησιῇ.

παρρησιῇ.

10. εἶπε δὲ (ante ἔπαν...)

desunt.

11. ἐξέλιπε.

ἐξέλειπεν.

τῇ

deest. Non est in B. Polyglot.

γυναικεία.

γυναικεία.

14. ἀδυναλήσει.

ἀδυνατί. Non est in B. Polyg.

τῷ θεῷ.

τῷ θεῷ.

15. { ἐφοβήθη

ἐφοβήθη. Sed v. lineolâ notatum,
quasi delendum esset.

{ αὐτῇ

deest, “perinde ut in Alex.”

Non sunt in B. Polyglot.

16. αὐτὸς.

Ver. EDIT. ROM.

16. αὐτές.

17. ἢ μὴ

19. ἦδεν

μετ' αὐτὸν ante

αὐτὸν

20. Γομορράς

πρός με

22. ἔτι

ἐνοαντίον.

24. ἀπολείς

τοπον

ἐνεκεν.

26. ὁ Κύριος.

ὡς

δικαιοι

ὅλην τὴν πόλιν

27. με

28. εἰς τεσσαρεκκοντα πέντε

ἢ μὴ ἀπολείς

τεσσαρ.

29. δε

30. δε

31. εἰς εὐρω ἐκεῖ εἰκοσι.

33. ὁ Κύριος

COD. COTTON.

deest. [extat vero in *Alex.*]μη fine s. Non est in Bibl.
Polyglottis.

ἦδεν

καὶ τῷ οὐκ αὐτῷ

deest.

Γομορρῶν

defunt : " uti et in *Alex.*"

deest

ἐνοαντίον recentiori manu, sed
ex antiquis vestigiis.

ἀπολείς.

ἐκεῖνον

ἐνεκεν

ἢ

εὐρω

δικαιοι

defunt

[N. B. *Alex.* habet ut
Cotton.]deest : " uti et in *Alex.*"πέντε solum. [Sic et *Alex.*]

ἢ

τεσσαρ.

Et sic semper.

deest. { [Iste vero defectus hoc
signo ᾤ textui inserto
notatur.]deest. Sed versu 31. δε ha-
betur.ἐνεκεν τῶν εἰκοσι. " uti et *Alex.*"deest o. Hæc defunt in Bibl.
Polyglottis.

C A P. XIX.

Ver.	EDIT. ROM.	COD. COTTON.
2.	ἀπελεύσεσθε	αἰπέλευσεσθαι
3.	κατεβίασατο ἐξέκλιναν	κατεβιαζέτο ἐξέκλιναν
4.	Post κοιμηθῆναι δὲ οἱ	punctum distinctionis positum, καὶ οἱ--“ uti et in <i>Alex.</i> ” in B. Polyglottis.
	Nil horum	
6.	ὀπίσω αὐτῶ	οπισῶ αὐτῶν
8.	χρᾶσθε καθὰ ἀρεσκαι ἀνδρῶς σκέπην	χρησασθε--“ uti et <i>Alex.</i> ” καθὸ ἀρεσκη ἀνθρωπῆς στεγνῇ--“ uti et <i>Alex.</i> ” Non est in Bibl. Polyglottis.
9.	αὐτῶ	deest. } Non sunt in Bibl.
11.	ἐν ἀγορασίῃς	deest εν } Polyglottis.
12.	τὸν Λωτ. εἰς σοί.	deest τον. “ uti et in <i>Alex.</i> ” ἐςιν σοί *. Non est in Bibliis Polyglottis.
13.	ἡμεῖς	post ἀπολλυμένων in MS. “ <i>Cotton</i> , perinde ut in <i>Alex.</i> ”
	ἐναντία	ἐναντίον
14.	ἐξέλθετε	{ ἐξέλθατε } Non est in B. Po-
15.	ἐγένετο ἐσπαδάζον δύο σὲ [χ] ἐξέλθε	{ ἐγένετο } lyglottis. { ἐσπαδάζον. “ Ita et in <i>Alex.</i> ” desunt. desunt in MS. <i>Cotton</i> , prout in <i>Hebræo</i> †.]

* Poscit autem Analogia Grammatica ut interponatur τις. MS. *Alex.* habet
ἐςιν τις σοί.

† Ita testatur *Patricius Junius*. Sed huic testi parum confido, cui non
astipulatur accuratissimus *Grabinus*.

Ver. EDIT. ROM.

16. τῶν χειρῶν.

17. ἔξω
συμπαραληφθῆς.19. { μηποῖε
20. { ἁπόλις
καὶ ἐκεῖ διασωθ...
ἐ μικρά;

Nil horum in Bib. Polyg.

ἐνεκέν σε

22. ἁποῖνσαι
ἕως τῆ ἐλθεῖν σε ἐκεῖ.
ἐκεῖνης

24. ἐξ ἔραν.

25. ταύτας,
περίχωρον,
ἁτα ἀνατέλλοντα

27. et seq. usquead ver. 30.

30. αὐτὸς (pr.)
ἐφοβήθη, &c. usque }
μετ' αὐτῶ.33. ἐκεῖνη (pr.)
ἐν τῇ νυκτὶ ἐκεῖνηἡδεῖ
αὐτὸν
34. ἐν τῇ ἐπαύριον
χθρῆς
ἐν τῇ νυκτὶ ταύτῃ

COD. COTTON.

της χειρῶν. Non est in Bibliis
Polyglottis: [habet tamen
Lambert. Bos ex Junii an-
notationibus.]ἁτης πολέως.
συμπαραλημφθῆς.μη
ἁη
ἐκεῖ σωθ... fine καὶ } "Ita et
Alex."ἐ μικρά—Fortè est nota inter-
rogationis.defunt. [redundant vero in
Alex.]ἁτῶ
ἕως & εἰσελθῆς ἐκεῖ.
deest. [redundat vero in Alex.]ἐκ τῶ ἔραν—Non est in Bibl.
Polyglottis.πάσας
περιόπων—Non est in B. Polyg.
ἁπαντα. "Ita et Alex."defunt.
deest, "ut et in Alex."

omissa, occasione ὁμοιοτελείας.

ταύτη—Non est in Bib. Polyg
defunt. [Alex. vero τὴν νύκτα
ἐκεῖνην]ἐγνω
αὐτὴν } Non sunt in Bibliis
deest ἐν } Polyglottis.ἐχθρῆς. "Ita et in Alex."
τὴν νύκτα ταύτην—Non est in
Bibliis Polyglottis.

Ver. EDIT. ROM.

COD. COTTON.

35. ἡδὲ

αὐτὸν

38. λέγουσα

ἡ γένες

ἐγὼ

αὐτήν---Non est in Bib. Polyg.
deest. Sed ver. 37. legitur.

ἡ γένες---Non est in Bibl. Polyg.

[In his tribus exemplis *Alex.*
cum *Cotton.* concordat.]

C A P. XX.

2. Ἀβραάμ

ὅτι utrumque.

Ἀβραάμ

deest utrobique. Non est in
Bibliis Polyglottis.

4. et seq. usque ad ver. }

4. Cap. xxi. }

defunt.

C A P. XXI.

4. Ἰσαακ

* ἐν τῇ ἡμέρᾳ

Ἰσὶον αὐτῶν [defunt autem in *Alex.*]

deest ἐν. Non habent B. Polyg.

5. ἦν

ἐταῶν,

η. vitium scribæ.

ante ἐκατόν.

6. μοι

post ἐπορεύσεν in MS.

Quod in Bibliis Polyglottis
notarunt ἀνακρίση legi pro
ἀκρίση hallucinatio est. Nam
Cotton. convenit cum *Rom.*
sed in *Ald.* omisum ἀν.

7. γῆρας

12. περὶ τῆς

αὐτῆς

γῆρας. — “uti et *Alex.*”

deest περὶ

αὐτῆς, “perinde ut in *Alex.*”

13. σὺν

post ἐστὶν

14. ἀνέστη

ἀνακρίση

τῇ Ἀγαθῇ

deest τῇ

αὐτῆς τὸ

καὶ τὸ fine αὐτῆς }

κατὰ τὴν

deest κατὰ

ἐξέλεπτε

ἐξέλεπτεν.

“Sic et in
Alex.”

Nil horum in Bibl. Polyglott.

* Ita *Græbini* mendose; nam ἡ non est in edit. *Rom.*

16. ἀπελ-

Ver. EDIT. ROM.

16. ἀπελθῆσαι δὲ
ἀναβόησαν
ἐκλαύσεν.

17. Ἄτρε
παίδεῖς

18. καὶ λάβε

19. εἶδε

21. { ὕδατος (poster.)
ἐρήμιω
Φαραὶν Αἰγύπτῃς }

Nil horum in Bibl. Polyg.

22. ἐγένετο δὲ
Φιχολ

25. ἀφείλοντο

26. αὐτῷ
σοι τὸ ῥῆμα

In Bibliis Polyglottis non

29. τέτων

30. ἀμυνάδας
λημψή

32. ὄρκος
Ὁχοζάθ

33. ἐπὶ τῷ
ὄρκῳ

Cod. COTTON.

καὶ ἀπελθῆσαι
ἀναβόησεν
καὶ ἐκλαύσεν.

Ἄτρε

Ἄτρε—Non habent B. Polyg.
deest καὶ.

ἰδεν

Ἄτρε

Ἄτρε Φαραὶν
γῆς Αἰγυπτῆς } “Ita et in *Alex*”

deest δὲ

Φιχολ. Sed v. 32. habet Φιχολ.

Confer c. xxvi. 26.

ἀφείλαντο.

deest

το ῥῆμα sine σοι [Ita et *Alex*.]

notatur ῥῆμα loco ῥῆμα.

deest

Ἄτρε Non notatum in B. P.

λημψή

ὄρκος†. Non est in B. Polyg.

Ἄτρε

ἐν τῷ

ὄρκῳ

C A P. XXII.

1. ἐπεύρασε
αὐτῷ

καὶ ἔπεν

2. ἀνενεγκε
ἐπὶ

ὀλοκαύτωσιν

ἐπεύραzen—Non est in B. Polyg.

προς αὐτον } “Ita et *Alex*.”

ο δὲ ἔπεν

ἀνενεγκαι. [Non est in B. P.]

deest

ὀλοκαύτωσιν. Sed ver. 3. et 8. ha-
bet ὀλοκαύτωσιν.

* Ita *Grabi*us, sed mendose. Textus enim *Romanus* habet ὄρκος.

† Vera *Cod. Cotton.* uti et *Alex.* lectio est ὄρκος. Hæ igitur voces sedes
suas mutare debent.

Ver. EDIT. ROM.

2. ἐφ' ἐν

ἂν

3. Ἀβραάμ
παρέλαβε δὲ

ὃν εἶπεν

4. αὐτῷ, εἶδεν

5. ἀναστρέψομεν πρὸς ὑμᾶς.

6. ὀλοκαυτώσεως,
χεῖρας7. τέκνον; εἶπε δὲ
Ἰδῷ.

τὸ εἰς ὀλοκαύρωσιν;

9. Ἀβραάμ τὸ,

13. εἶδε

14. εἶδεν

16. ὥμωσαι

17. ἢ μὴν

18. τῷ σπέρ.

22. Καὶ αὐτὸς

Ἀβραάμ,

Φαλδᾶς

22. καὶ τὸν Ἰελδαίφ

23. Βαθθηλ δὲ

24. Ρεῦμα

Ταῖμα

Μωχά.

COD. COTTON.

ἐπὶ ἐν. [Non in B. Polyglottis.

εἶαν

deest.

καὶ παρέλαβεν

οὐ εἶπεν

ἰδὲν sine αὐτῷ. Defectus αὐτῷ
non notatur in Bibl. Polyg.

ἀναστρέψομεν ἐκείθεν.

ὀλοκαυτώσεως

χεῖρας, "perinde ut in Alex."

τέκνον, λέγων. } [Ita et Alex.]

Ἰδῷ.

τὸ εἰς ὀλοκαύρωσιν; sed mox ha-
bet ὀλοκαύρωσιν.

defunt.

ἰδὲν

ἰδὲν

ὥμωσαι } Non sunt in Bibliis
εἰ μὴν } Polyglottis.

reliqua defunt usque ad ver. 22.

Καὶ αὐτὸς

Ἀβραάμ. Non est in Bibl. Polyg.

Φαλδαλ vel Φαλδαδ. Nam ulti-
ma litera est exesa.

defunt.

καὶ Βαθθηλ. [Ita et Alex.]

Ρεῦμα. [Non est in Bibliis Po-
lyglottis, quia juxta Ald.
facta collatio]

præcedit τὸν Ταῖμα

Μωχά

C A P.

I.

Ver. EDIT. ROM.

1. Post ἐπισκεπ[α]

2. τῇ

3. Ἀβραάμ τοῖς

4. μοι ἔν

5. Ἄξετ

6. σὺ εἶ

εἰ μὴ

κωλυσε

τὴ θάψαι

8. Ἐφρώμ

9. ἀμνημεῖα.

10. πάντων

13. ἐναντίον

15. εἰς

γῆ

ἀλλὰ τί usque ad }

καὶ σὺ ; }

17. ὅς ἐστι

καὶ πᾶν ὃ ἐστίν

ἐν τοῖς

19. τῇ γῇ

D. COTTON.

sequit[ur] τη cum addito ζῶης

Σαφ. Bibl. Polyglotta

mal. σαφραε.

deest.

deest A καμ. [redundat vero
in A κ.]

ἐν μοι

Ἄτξ. Non est in B. Polyglottis.

ἐν συ

deest ε. [Defunt ε μὴ in Alex.]

κωλυση

θάψον

Εφρων. [Non est in B. Polyg.]

Ἄτξ

præcedit ante των εἰσπορ...

deest. [redundat vero in Alex.]

ἔδα

deest. Non est in B. Polyg.

αἶναι μεσον εμῶ καὶ αἶναι μεσον σῶ

τί αὖν εἴη τῆτο ; (omisio ἀλλὰ.)

ο ἐστίν

defunt καὶ των } Non sunt in

ἐν πασιν τοῖς } Bib. Polyg.

deest τη.

C A P. XXIV.

1. ἡυλόγησε

3. ἐξορκισῶ

Χααναϊῶν

εὐλογησεν } Non sunt in Bibliis

ἐξορκισῶ } Polyglottis.

Χααναϊῶν. Videtur esse K, sed

v. 37. habet X.

4. λήψη

Ver. EDIT. I

Cod. Cotton.

4. λήψη

5. βέληται.

πορευθῆναι

7. ὅς [ante ὅμ

A verbo

ad γ. 15

15. συντ. . . αὐτῶν

αὐτῶν

16. αὐτῆς

18. καθεῖλε*

ἕως

19. Hallucinatio in Bibliis

Polyglottis. Nam P.

Junius confert cum Ald.

non cum Edit. Rom.

quæ convenit cum Cott.

20. ἐδωκεν ἑπὶ

πάλιν

21. εὐδωκεν

22. πάλιν

31. κυρίως

ἡτοιμάσα

35. δὲ ἡτοιμάσα

λήψη

βέληται. Non est in B. Polyg.

ελθεῖν

deest. "Sic et in Alex."

usque }

omnia defunt.

αὐτον συντελεσαι

deest.

deest.

καθίλεν*. Sed ver. 46. habet

καθίλεν.

λ*

λ* } Non sunt in Bibliis

deest. } Polyglottis. Non le-

gitur loco πάλιν vox ὕδωρ, uti

quidem in Ald. et Alex.

εὐδωκεν. Non est in B. Polyg.

deest. Neque hoc in Bibliis

Polyglottis. Imo male ibi

dicitur totum ver. 22. deesse.

Nam definit in voce καίμηλοι.

Abhinc usque ad versûs 30.

postremam partem omnia

iterum defunt.

ΚC (κύριος.) "Ita et Alex."

Non est in Bibl. Polyglottis.

ἡτοιμάσα

εὐδωκεν sine δε.

* Hæc duo verba transverso calamo jugulantur, quasi delenda essent.

καί

Ver. EDIT. ROM.

COD. COTTON.

καὶ ἀργύριον
καὶ χρυσίον.

36. ἐνα
αὐτόν·
ἅσασ

37. λήψῃ

38. ἀλλ' ἅ
40. ὁ Θεός

ἐξαποστείλει
41. φυλὴν μὲν

σοὶ δώσω,
καὶ ἔσῃ

42. ἐν ἣ
ἐν αὐτῇ

43. ἐφύσηκα
καὶ αἱ

ἐκπορεύονται
ἀντλήσονται

μικρὸν ὕδωρ

45. πρὸ τῆς
ἐκδοῦς

46. ὑδρίαν ἐπὶ τὸν βραχίονα
αὐτῆς

καὶ μὴ λείπει
47. ἀναγγεῖλον μοι

ὡς τῆς

ψέλλαι

48. τῷ κυρίῳ
μοι

} χρυσίον καὶ ἀργύριον,
(altero καὶ omisso.)

καὶ
deest. [redundat autem in Alex.]

αὐτήν
ἅπαντα—[Non est in Alex.]

λήμψῃ. Et sic mox iterum alibi
(v. 38. 40.) legitur.

ἡ. Non est in Bibl. Polyglottis.
desunt. [redundant vero in

Alex.]

ἀποστείλει
ἐμὴν φυλὴν

δώσω σοὶ
deest καὶ
ἡν “uti et Alex.” } Non sunt in

ἐπ’ αὐτήν
ἐσηκαί—“ prout in Alex.” } Bibl. Polyglottis.

αὶ δὲ
ἐξελεύσονται } Non est in B. Polyglottis.

ὑδρεύσασθαι } lyglottis.
præcedunt ante εκ της, “perinde
ut in Alex.”

πρὶν ἢ
καὶ ἰδὲ

ὑδρίαν αὐτῆς

μὲν. Non est in B. Polyglottis.
desunt. [redundant vero in

Alex.]

τῆς υἱῆς. Malè in Bibliis Polyglottis dicunt τῆς abesse.

ψέλλαι,---“uti et in Alex.”
deest τῷ

μοι. “Ita et Alex.”

Ver. EDIT. ROM.

49. εἰ δὲ μὴ
δεξιὰν ἢ ἀριστεράν.

50. Λάβαν καὶ Βαβουήλ
πρωῖμα
ἡσοι
ἢ καλόν.

51. ἐνώπιον

52. αὐτῶν

53. χρυσᾶ
τῇ ῥεβέκκα

54. καὶ αὐτὸς
τὸ πρωῖ

55. μετὰ ταῦτα

56. ἐν ἐμοί

57. ἐρωτήσωμεν

58. τὴν ῥεβέκκα.

59. τῷ Ἀβραάμ

60. ῥεβέκκα

61. ῥεβέκκα

62. διεπορεύετο

63. αὐτῇ, εἶδε

Cod. COTTON.

defunt. Non est in B. Polyg.
δεξία ἢ ἀριστερά. [Haud recte in
Bibliis Polyglottis.]

Βαβουήλ καὶ Λάβαν
πρωστ[α]μα. [Sic et Alex.]
ἡσιν } Non sunt in Bibliis
καλῶ } Polyglottis.

ἐναντίον

τῶν. [Ita et Alex.]

ἡσκειη repetitur

deest τη*. } Non sunt in Bibl.
deest καὶ. } Polyglottis vo-
deest το*. } ces * notatae.

μετ' αὐτα. Sed est mendum
Scribæ.

defunt. [Non in B. Polyglottis.]

ἐπερωτήσωμεν.---" uti et Alex."

deest τὴν. Non est in B. Polyg.
τον Ἀβραάμ. Non est in Bibl.
Polyglottis.

ἡ τὴν ἀδελφὴν αὐτῶν. Malè addi-
tur in B. P. ut in Hebræo.

ἡσπηλθεν

ἐπορεύετο. Non est in B. Polyg.

ἰδεν fine αὐτῶν. "Sicut et in
Alex."

CAP. XXV.

2. Ἰεζὼν

Μαδαὶν

Ἰσοβὰν

Σαίε.

3. Σαβὰ καὶ τὸν
Δεδάιν.

Ἰεζαν. Et sic versu 3.

Μαδαν

Ἰσοβαν

Σαῶε.

Σαβαν καὶ τὸν Θαίμαν

καὶ τὸν Δαδαν. "Sic et Alex."

Δεδάιν

Ver. Edit. Rom.

Δεδαν Ἀσσυρίμ.

Λαττωσιείμ.

Λαωμείμ.

4. Γεφαρ,

Ἀφειρ.

Ἀβειρά,

Ἐλδαγιά.

7. της ζωής

8. γήραι

τὸν λαόν.

9. ὅς ἐστιν

12. ἡ Αἰγυπτία

13. καὶ ὀνόμαται

καὶ Ναβδαϊάθ,

Ναβδαηλ,

13. Μασσαίμ, καὶ

14. Μασμαί.

καὶ Ἰδαμαί,

Μασσῆ,

15. Χοδδαν,

Θαίμαν,

Ἰεττωρ,

Cod. Cotton.

{ Δαίδαμ ἐγενότο Ρασηλ καὶ
Ναβδαηλ καὶ Ἀσσυρίμ

Λαττωσιείμ

{ Λαωμείμ. Sed recentiori } Non in
manu scriptum est. } Bibl.

Γαίφαρ

Αφειρ. Sed fortè prius fuit

Αφειρ. Nam litera e recen-
tiori manu super - lituram
scripta.

Αβειρά

Θερπαίμα. Prælores duæ literæ
antiquâ manu exaratæ pa-
tent: reliquæ recentes vetuf-
tis literis superscriptæ sunt.
Perperam igitur habent Bib.
Polyglotta Ἐπαίμα.deest της. Non est in Bibliis
Polyglottis.

γηραι.

τὰς πατέρας

ο ἐστίν—“ prout in Alex.”

desunt. } Non sunt in Bibl.

καὶ ὀνόμαται } Polyglottis.

deest καὶ,

Ναβδαηλ

Μασσάν καὶ Μασμάν.

Μασμάν non est in B. Polyg.

καὶ Ἰδαμα [I fortan ex præce-
denti voce καὶ repetitum.

Ita tamen et Alex.]

Μασσῶν

Χαλδαί

Θημάν

Ἰεττωρ

E

Ναφες

Ver. EDIT. ROM.

COD. COTTON.

Ναφεθ

Ναφεθ

Κεδμα

Κεδμα

17. ἔτη prius.

Cott. malè ἐθῆ

τῆς ζωῆς

deest τῆς.

18. Εὐίλατ

Εὐίλατ

19. καὶ αὐται

αὐται δὲ

20. ἐτῶν τεσσαρ . . .

τεσσαρ . . . ἐτῶν

Συρίας

deest [Non est in B. Polyglottis.

εἰς γυναῖκα.

Haud recte Lambert Bos.]

21. συνέλαβεν

deest εἰς — "prout in Alex."

22. ἔτα

ἐλάβεν } Non sunt in Bibl. Polyglottis.

23. λαβρί

ΛΤΗ

25. λό. πρῶτος . . .

ΛΟ ΥΙΟΣ. Non est in B. Polyg.

26. τῆτο

ταυτα

29. ἔφημα

ἐψεμα } Nil horum in Bibliis

30. ἀνύρα

ΛΤΣ } Polyglottis.

31. ἐμὶ

deest. [redundat vero in Alex.]

32. καὶ ἔπεν

ἐπτεν δὲ

τελευτῶν

τελευτῆσαι

34. ἔφημα

ἐψεμα. [Non est in Bibl. Polyglottis.]

CAP. XXVI.

1. πρότερον

πρότερον

καιρῶ

χρονῶ "ut in Alex." Non est in Bibliis Polyglottis.

τῶ Ἀβραάμ.

τῶ Ἀβραάμ mendose.

3. καὶ παροῖκεν ἐν τῇ γῇ

desunt, omissa ob recurrens

ταύτη

και.

τῷ Ἀβραάμ

deest τῶ [Non est in Bibliis Polyglottis.]

Huc usque Biblia Polyglotta.

4. εὐλο-

Vet. EDIT. ROM.

4. εὐλογηθήσονται
 7. ὅτι γυνή μου
 8. καὶ παρακύνῃς
 εἶδε
 9. μήποτε
 10. ἐκ
 11. ἀπθάρμενος
 καὶ τῆς γυναίκος
 θαναίτω
 12. εὐλόγησε
 13. ἐγένετο (pr.)
 15. τὸ πατρός (pr.)
 17. ἐκείθεν Ἰσραὴλ
 18. καὶ ἐνέφραξαν, &c. usque }
 ad πατέρας αὐτῶν.
 κατὰ τὰ ὀνόματα
 ὠνόμασεν
 ὁ πατήρ
 19. εὖρον
 20. ἐκάλεσαν
 21. ἐκείθεν,
 24. εὐλογῆσω σε
 δι'
 25. ἐν τῇ φαίραγι
 Γεράραν.
 26. Ὁχορᾶθ
 Φιχὼλ
 27. ἦλθετε
 28. οἱ δὲ εἶπαν,
 29. ποιήσαι

Cod. Cotton.

εὐελογηθήσονται. "Sic et Alex."
 ὅτι deesse videtur: neque enim
 spatium relictum in liturâ
 ante vocem γυνή.

παρακύνῃς δε—"ut et in Alex."
 ἰδεν

μη
 deest.

ἀπθάρμενος

καὶ τῆς γυναίκος } Ita et Alex.

θανάτω

εὐλόγησεν

ἐγένετο

defunt. Ni fallor eadem de-
 sunt et in Ald.

Ἰσραὴλ ἐκείθεν

defunt, omiffa occasione ὁμοιο-
 τελεῖτε.

defunt.

ἐπωνόμασεν

Ἀβραάμ—"prout et Alex."

εὖρον

ἐκάλεσεν

Ἰσραὴλ

εὐλογῆσαι σε

δια—"ut in Alex."

defunt "perinde ut in Alex."

Ὁχορᾶθ

Φικὼλ. Confer Cap. xxi. 22.

ἦλθατε

καὶ εἶπαν

ποιήσαι—N. B. Cod. Cotton.

habet καὶ καὶ, non καὶ καὶ.

Ver. EDIT. ROM.

ἐκ ἐδελυζόμεθα

σε ἡμεῖς,

εὐλογημένος σὺ

31. ὡμοσεν ἕκαστος

τῷ πλῆσίῳ· ἅ

33. αὐτὸ,

ἐκείνη

34. τεσσαρ ...

Ἰωδὶθ,

Βεωχ

Βασεμαθ,

Ἐλὼν

Χετταίε.

Cod. COTTON.

ἡμεῖς σε ἐκ

ἐδελυζόμεθα

σὺ εὐλογητός

ὡμοσαν ἄνθρωπος

λαυτᾶ

το ὀνομα αὐτᾶ

deest.

τεσσαρ ... [Et sic semper in
Alex.]

Ἰωδην

Βεηρ

Βασεναμαθ ut videtur. Nam
posteriores literæ sunt exesæ.

Confer Cap. xxxvi. 3, &c.

Αἰδωμ—Δ malè pro Λ. Confer
infra cap. xxxvi. 2. [Alex.
habet Αἰλωμ.]

Εὔαιε—" prout in Alex."

C A P. XXVII.

1. τὸν Ἰσαάκ,

ἡμιβλύνθησαν

τῷ ὄρει·

2. εἶπεν ἅ Ἰδὲ γεγήρακα,

4. εὐλογησῇ

6. τὸν Ἰακώβ

ἡμισα

Ab istis versus 7 verbis ἐναν-

τίον κυρίᾳ usque ad ista

versus 25. ὃ εἰσηγγέμεν

αὐτῷ οἶνον,

27. εὐλογησεν

τῷ Ἰσραὴλ

εὐλόγησε

deest τον.

ἡμιβλυνθησαν

ἅμῃ

λαυτῷ

εὐλογησῇ

deest τον.

ἡμισα

ἡμισα

desunt omnia.

ἡμιβλυνθησαν

τῷ Ἰσραὴλ

ἡμιβλυνθησαν

30. Ἰακώβ

Ver. EDIT. ROM.

30. Ἰακωβὸς τὸν
αὐτὸν
31. ἀπὸ
33. πάντων
ἐλθεῖν σε ;
ἔξω
34. ἡνίκαι
Ἰσαακ ante
σφοδρὰς
εἶπεν Ἀ
36. ἐπ' ἐρνικε
ἰδὼς
ἔλαβε
ὑπελίπε
37. πεποίηται (prius)
38. πρὸς Ἀ τὸν
μία Ἀ
Φωνή
40. μαχαίρας
41. εὐλόγησεν
45. ἀποτεκνωθῶ
46. προσωχθισαί
τὸ ζῆν;

Cod. COTTON.

τὸν Ἰακωβὸς
deest } " Desunt etiam in
deest } Alex."
πάντων mendosè.
σε ἐλθεῖν ;
ἔξω. [Ita et Alex.]
ὡς
τὰ πατρός—" uti et in Alex."
σφοδρὰς
Ἀ τῶ πατρὶ αὐτῶ. [Desunt autem
in Alex.]
ἐπ' ἐρνισεν
ἡδὴ
ἐληφεν
ὑπελίπτω } " uti Alex."
ἐποίησα
Ἀ Ἰσαακ [Sic et Alex.]
Ἀ μὴ
Φωνή
μαχαίρη—" perinde ut Alex."
εὐλόγησεν
ἀτεκνωθῶ [Ita et Alex.]
προσωχθισαί
deest το—" perinde ut in Alex."

C A P. XXVIII.

- I. ἐκ
τῶν Χαναναίων.
5. ἀδελφὸν Ἀ
6. εὐλόγησεν
ἀπέστειλεν
ἑαυτῷ
ἐκ
7. πατρός Ἀ
8. ἰδὼν δὲ καὶ

ἀπὸ
Χαναναίων fine των. } uti et Alex.
Ἀ δὲ
εὐλόγησεν
ἀπώχετο—" perinde ut Alex."
αὐτῷ
ἀπὸ
Ἀ αὐτῶ—[deest autem in Alex.]
καὶ ἰδὼν

9. Ἀπο-

Ver. EDIT. ROM.

9. ἔπορευθη
Ναβαῶθ,
12. ἐνυπνιασθη
13. εἰμι
14. ἄλβας,
βορραῖν,
ἐπὶ ἀνατολαίς.

A versu 14. καὶ ἐνευλογηθήσονται
usque ad vers. 16. }
exclusivē.

16. ἐκ τῆς ὑπὲρ
19. ἐκάλεσε
Οὐλαμμάς
20. πορευομαι

COD. COTTON,

καὶ
Ναβαῶθ
ἐνυπνιασθη
deest—"perinde ut in *Alex.*"
ἐπὶ
ἐπὶ βορραῖς
ἐπὶ ἀνατολαίς.

defunt omnia.

ἀπο τῆς ὑπὲρ
Ἰακώβ. [Sic et *Alex.*]
Οὐλαμμάς
ἐν αὐτῇ

CAP. XXIX.

1. ἀμητρός
2. τῷ σώματι
3. τὸ σῶμα
6. καὶ ἰδὲ Ραχὴλ, &c. us-
que προβάτων
8. οἱ δὲ εἶπαν,
ἀποκυλίσωσι
10. εἶδεν
τὴν θυγατέρα

Ab hac voce θυγατέρα usque
ver. 14. μῆνας ἡμερῶν }

15. εἶπε δὲ
17. σφόδρα.
18. περὶ τῆς Ραχὴλ

ἀτῆς
τῷ σώματι
τῷ σώματι
defunt.
εἶπαν δὲ
ἀποκυλίσωσιν
ἰδὲν
deest τὴν

omnia sunt exesa, et charta
insuper recentior folio ob-
ducta, exceptis verbis v. 12.
καὶ δραμῶσα ἀνηγγέλεν [N. B.
pro ἀπηγγέλεν] τῷ πατρὶ
αὐτῆς.

καὶ εἶπεν
deest—"uti et in *Alex.*"
ὑπὲρ Ραχὴλ—Sed paulo post
(v. 20.) habet περὶ.

19. αὐτῇ

Ver. EDIT. ROM.

COD. COTTON.

19. αὐτῷ

20. ἐπ' αὐτῷ

21. δός μοι

ἡμέραι

23. λαβὼν

εἰσῆγαγεν

24. Δεῖα τῇ θυγατρὶ αὐτῆς

25. ἰνατί

26. ἀπεκρίθη

27. ἔργα

29. Ἀτὴ θυγατρὶ αὐτῆς

Abhinc, nempe a voce αὐτῆς,
usque ad finem ver-
sus 33.

34. συνελάβεν ἔτι, καὶ ἔτεκεν

Δευί.

35. Ἀκυρίω

Ἰσδαν.

deest.

ἐτη ἐπ' αὐτῷ

αποδος μοι

ἡμέραι

Ἀλαβαν

αὐτήν

sequuntur post παιδίσκην αὐτῆς

Et vox αὐτῆς omittitur.

ἰτι

εἶπεν—"τι καὶ Alex."

ἐργασί

Ἀραχὴλ—"perinde ut in Alex."

omnia desunt.

συνελάβουσα ἔτι ἔτεκεν

Δευί.

Ἀτω

Ἰσδα. "Sic et Alex."

C. A. P. XXX.

2. θυμωθεὶς δὲ Ἰακώβ τῇ

Ἀραχὴλ, εἶπεν αὐτῇ,

Ἄκου

3. καὶ γὰρ

8. συνανελάβετό με

9. καὶ εἰσῆλθε πρὸς

αὐτήν.

12. ἔτι

ἔτεκεν

13. μακαρίσας

14. ἡμέρας

μακροβραγχείων

τῇ ἀδελφῇ αὐτῆς,

15. μακροβραγχείας

θυμωθεὶς δὲ Ἰακώβ καὶ εἶπεν τῇ

Ἀραχὴλ

Ἄκου

καὶ ἐγώ

συνελάβετό μοι

desunt. [extant vero in Alex.]

deest.

ἔτι

μακαρίζουσαι

ἡμέρας

μακροβραγχείων

desunt. "Nec sunt in Alex."

μακροβραγχείας

18. δέδωκε

Ver. EDIT. ROM.

18. δέδωκέ μοι ὁ

20. μοι

αἰρετισί

22. ἀνέωξεν

αὐτῆς sequitur

24. μοι

26. ἀπὸδος

28. Ἀδίασιλιν

με

δύσω

29. δέ

30. Ἀναντίον

εὐλόγησε

ὁ Θεός

καὶ γὰρ

31. εἶπεν

32. παρελθέτω

ἔσται

33. ἐπαύριον

ἔσται

34. ἔσω

35. καὶ πάντες ὁ ἦν φαιών

ἐν τοῖς ἄρνας

36. ἡμερῶν, καὶ

Ab istis verbis Ἰακώβ δὲ ἐ-

ποφμαίνε

C A P. XXXI.

12. ἐπὶ τὰ πρόβατα, &c.

13. ἡλθεις

14. ἀποκριθεῖσαι

15. καταβρασει κατέ-

φαγε

Cod. COTTON.

ἐδωκεν ὁ fine μοι.

ante ὁ Θεός

ἐρετισί

ἠνεωξεν

post τὴν μητρὰν.

ante ὁ Θεός.

μοι

καὶ εἶπεν [defunt autem in Alex.]

σε

ἄσσοι

αὐτῶν

ἠν

ἐπυλόγησεν

defunt—"perinde ut in Alex."

καὶ ἐγὼ

εἶπεν

παραλθατω

καὶ

αὐριον

deest.

ἔσται

sequuntur post καὶ πάντες ὁ ἦν

λέυκον ἐν αὐτοῖς. "Sicut et in

Alex."

deest καὶ

defunt omnia usque ad

16. ἀφεί-

Ver. EDIT. ROM.

16. ἀφείλετο
σοι ἔρηκεν
18. ὑπάρχοντα αὐτῷ
20. ἔκλειψεν
21. τοὶ αὐτῷ πάντες,
ἡ δὲ φέβη
23. ἅπας ἀδελφὸς
ἡ Γαλααδ.
24. πονηραί.
27. ἡ τυμπάνων,
28- ἡ ἔκ
29. ἡ κακοποιῆσαι
χθρὸς
πονηραί.
31. ὅτι ἐφοβήθη
ἀφελῆ
τοὺς ἐμοί.

33. Λείας
ἡ ἐξηλθεν, &c. usque }
τῶν δύο
ἡ ἐισήλθεν δὲ
35. μοι
ἡ πρεῦνθησε
36. Ab istis verbis ἀργίσθη }
δὲ usque ad vers. 38.
39. ἐννοχῶ

Cod. COTTON.

αφείλατο
ἐρηκεν σοι
υπαρχοντα αὐτῷ
ἐκλείψεν
πάντα τοὶ αὐτῷ
ἡ καὶ ἀνεστῆ—[Desunt autem in
Alex.]
ἡ πάντας—“ uti et Alex.”
ἡ τῷ
σκληραί.
τυμπάνων fine καὶ—“ sicut et in
Alex.”

ἡ ἔκ
ἡ τῷ
ἐχθρὸς
σκληραί.
desunt— } “ perinde ut in
ἀφελῆς } Alex.”
Hinc sequitur: ἐπιγινώθι τι ἐστὶν
τῶν σῶν παρ’ ἐμοὶ καὶ λαβέ.
Καὶ ἡ ἐπεγινώ παρ’ αὐτῷ ἔθεν.
Exhinc, καὶ ἔπεν Ισακὺς us-
que ad ἡ ἡδὲ, sed cum du-
plici variatione: scilicet, ἐσὶν
pro αὐ, et κατεναντίον pro
ἐναντίον.

Ισακὺς
καὶ εἰς τὸν οἶκον Λείας
καὶ εἰς τὸν οἶκον τῶν δύο
ἡ καὶ ἐξηλθεν ἐκ τῶν οἴκων Λείας
μὴν mendose.
ἡ καὶ
desunt omnia.

αὐν ἐννοχῶ—“ prout in Alex.”
F
ἐμαυτῷ

Ver. EDIT. ROM.

8. καίη
 9. Κύριε σὺ ὁ εἰπὼν μοι,
 10. ἱκανέσθαι
 ταύτη
 11. ἐξέλεσθε με
 ἐκ χειρὸς ante Ἡσαΐ.
 μητέρας
 12. εὖ

- ὑπὸ
 15. τεσσαρεσῶν
 16. ἔδωκεν αὐτοῖς
 τοῖς παῖσιν
 19. τῶν
 22. Ἰαβώχ.
 24. ἀνθρώπου
 28. ἀλλ' Ἰσραὴλ
 29. σὺ τὸ

32. φάγωσιν υἱαὶ
 νεύρε, ᾧ

Cop. COTTON.

defunt } “perinde ut in *Alex.*”
 ἐκκλή }
 ο θεος ο εἰπας μοι
 ικανηται
 deest—“Sicut et in *Alex.*”
 ἐξελθαι
 defunt—“uti et in *Alex.*”
 μητέρας.
 καίως εὖ—quamvis loco sit
 scriptum.

απο
 τεσσαρεσῶν
 ἔδωκεν δια χειρος } “Ita et
 τοῖς παῖσιν } *Alex.*”
 αὐτων
 Ἰαβωκ.
 ἀγγελοῦ
 ἀλλ ἡ Ἰσραὴλ
 deest συ—[redundat autem in
Alex.]
 φαγοῦνται οἱ υἱοὶ
 νευρε, και. “Sic et *Alex.*”

C A P. XXXIII.

Versus 7. priores.

8. ἀπήνηκα;
 ἐναντίον
 10. Ἰακώβ
 ἔυρον
 ἴδοι
 11. με
 12. πορευθώμεθα
 13. αὐτὰ ἡμέραν

defunt.
 ἀπήνηκα
 ἐναντίον
 αὐτῷ Ἰακώβ
 εὐρηκα
 εἶδοι
 deest.
 πορευθώμεν } “Ita et *Alex.*”
 αὐτὴς ἡμέραν

Ver. EDIT. ROM.

COD. COTTÓN,

- αποθανῆναι
14. αὐτῶ
17. ἐκεῖ
18. Σηκίμων,
ἐπαγγλθεν
παρενέλαβε

λεν τη οδῳ
σῶ
deest.
Σηκίμων
ηλθεν
παρενεβαλεν } "perinde ut in
Alex."

CAP. XXXIV.

2. Εὐαῖος,
4. εἶπε Συχεμ
παῖδα
6. πρὸς Ἰακώβ,
7. κατενύχθησαν
8. Ἐμμῶρ αὐτοῖς,
προεῖλετο
9. ὡς ἐπιγαμβρεύσασθε
14. Δείνας
15. μόνον
17. περιτεμεσθαι,
τὴν θυγατέρα
21. αὐτήν
22. ἐν τῷ μόνον
περιτεμεσθαι
23. ὁμοιωθῶμεν
οἰκήσῃ μετ' ἡμῶν
24. ἐμπορευόμενοι
25. Λευί
26. τῶ (ante Συχεμ)
29. σώματα αὐτῶν
30. πρὸς
μισήτον με

Χορραι
εἶπεν δὲ Συχεμ } "Sic et Alex."
παυδισκην
desunt.
κατενυχθησαν—"uti et Alex."
8X
αυτοῖς Εμμωρ
προεῖλατο
ἐπιγαμβρεύσατε fine και—"quo-
modo et Alex."
Λυιοι Λειας
deest. "uti et in Alex."
περιτεμεσθαι
ταῖς θυγατέρας
ἐν αὐτῇ
μόνον ἐν τῷ
περιτεμεσθαι
ομοιωθησόμεθα
οἰκῶμεν μετ' αὐτῶν.
ἐκπορευόμενοι
Λευι
deest.
καὶ πασαι τὴν ἱππὸν αὐτῶν
deest.
μισήτον με

Ver. EDIT. ROM.

πάνσι
καὶ ἐν
συγκρίσει
31. χρῆσονται

COD. COTTON.

deest }
deest εν } "Ita et Alex."
συνκρίσειν
χρησωνται,

C A P. XXXV.

1. ἀποδιδρ... σε
2. αὐτῃ (sec. loco)
καθαρίσθητε,
3. ἐπακῶσαντι
ἐπορεύθην.
4. Σηκίμοις
7. ὠκοδόμησεν
ἐφ' αὐτῇ
8. Δεξιῶρα
κατωτέρω
9. τῷ (ante Ἰακώβ)
10. ὁ θεός (post αὐτῷ)

καὶ ἐκαίλεσε, &c. usque
ad finem versûs.

12. ἔδωκε
14. ὁ θεός
αὐτὴν
16. εἰς Χαβραθαὶ
τῷ εἰλθεῖν εἰς τὴν
18. πατὴρ ἐκαίλεσε τὸ ὄνομα
αὐτῷ Βενιαμίν.
19. τῷ ἐπποδρόμῳ
20. ἡ σῆλη ἐπὶ τῷ μνημεῖον
ἡμέρας ταύτης.
21. αὐτῷ Ἰακώβ

6

σε ἀποδιδρασκεῖν
ἐαυτῇ
καθαρίσασθε—"uti et Alex."
ὑπακῶσαντι
ἐπορεύσθην. "Sic et Alex."
Σικιμοῖς Et sic versu 5.
ὠκοδομήσων
ἐπεφάνεν
Δεξιῶρα
κατωτέρω
deest.
defunt. Mox sic legitur: το
ὄνομα σε Ἰακώβ· οὐ κληθήσε-
ται ἐτι Ἰακώβ ἀλλ' ἡ Ἰσραὴλ
&c.

defunt.—[perinde ut in Alex.]

ἔδωκε
defunt.

αὐτῇ

deest εἰς

εἰς γῆν ελθεῖν

πατὴρ ἐκαίλεσεν

αὐτὸν Βενιαμίν.

defunt—"sicut et in Alex."

σῆλη μνημεῖον

σημερον ἡμέρας.

deest Ἰακώβ

[Ita et
Alex.]} "quomodo et
Alex."

23.

Vet. EDIT. ROM.

Cod. Cotton.

23. Δευί,
 24. Βενιαμίν.
 27. Λεὶς Μαμβρῆ,
 πωδὶς
 ἡ Χαναάν,
 29. Ἰσαὰκ ἀπέθανε

Δευι
 Βενιαμιν.
 λετι ζωντῷ αὐτῷ
 παίδις
 ἡ
 deest Ἰσαακ—"uti et in Alex."

C A P. XXXVI.

1. Ἐδωμ.
 2. ταῖς γυναῖκας αὐτῶν
 Αἰδωμ.
 3. Βασεμαθ
 Ναβαιωθ.
 4. αὐτῶν Ἀδα
 6. αὐτῶν tam postuē quam }
 post θυγατέρας
 αὐτῶν post ὑπάρχοντα
 Ἡσαν ἐκ
 τῆς γῆς
 7. ἡδύνατο
 8. κατώκησε
 11. υἱοί
 Ωμαν,
 Γοθωμ,
 καὶ Κενεζ.
 15. ἡγεμόνες υἱῶν
 16. Γοθωμ

Αἰδωμ.—Sed vers. 8. habet
 Ἐδωμ.
 αὐτῶν γυναῖκας sine ταῖς.
 Αἰδωμ. [Δ male pro Λ. vide
 Not. ad c. xiv. 1.]
 Μασεμμαθ. Et sic quoque v. 4.
 sed vers. 10. habet Βασεμ-
 μαθ: versu etiam 13. ite-
 rum B pro M legitur; et
 sic deinceps.
 Ναβαιωρ.
 Αδα τῷ Ἡσαν
 deest—"perinde ut in Alex."
 deest.
 deest Ἡσαν. } "Ita et in Alex."
 deest τῆς.
 ἡδύνατο
 ωκήσεν
 υἱοί
 Ωμαν—"uti et in Alex."
 Γοθωμ.—Et sic deinceps.
 καὶ Ενεζ.—fortè K omis-
 sum ob
 præcedens K.
 ἡγεμόνες υἱῶν
 Γοθωμ---uti supra.

Ver. EDIT. ROM.

γῆ

17. Ναχρθ.
Ζαρὲ,

Σομῆ,
Μοζέ.

18. Ἰῶι
Ὀλιβεμας

Ἰεγλωμ*,
Ὀλιβεμας
Ἀνα

22. Χορρεῖ,

23. Γαίλωμ,
Σωφαιρ,
Ὀμαμ.

24. Ἀνα bis

26. Ἰθραῖν,

27. Ἀσαρ

Ἰεκαίμ. οὔτοι

28. Ρισων

Ἀρραν.

29. ἔτοι δὲ ἡγεμόνες Χορρεῖ.

30. Ἀσαρ,

31. ἐν Ἐδωμ,

32. Ἀβέρ

34.5. Ἀσομ bis.

35. Γεθθαίμ.

COD. COTTON.

Cod. Cotton. est vix legibilis:
videtur tamen esse γῆ non τη.

Ναχρθ

Ζερὲ—Sed supra (v. 13.) ha-
bebat Ζαρὲ.

Σομαι } “invertuntur in Alex.”
Μοζαι }

Ἰῶι

Ὀλιβεμας—Sed antea (v. 14-)
habebat unum μ.

Ἰεγλωμ

Ελιβεμας

Ἀνας

Χορρεῖ

Γαίλωμ

Σωφαιρ. [Alex. Σωφ.]

Ὀμαμ.

Ὀναν bis. Sed vers. 25. habet
Ἀνα.

Ἰθραῖν

Ἰασαρ [I fortè ex præcedenti
voce υιοι.]

Ἰεωνκαμ καὶ Ουκαν. ἔτοι

Ρεισων. Et sic deinceps; sed
antea habuit Ρισων.

Ἀρραν.

ἔτοι ἡγεμόνες Χορρεῖ

Σααρ. [Ita et Alex.]

ἐν γῆ Ἐδωμ

Ἀτς

Ἀσομ bis.

Γεθθαίμ—“perinde ut in Alex.”

* Ita scripsit Grabinus, sed mendose. Rom. enim habet ut Cotton. Sed
fortasse voces transponi debent.

Ver. EDIT. ROM.

Cod. COTTON.

36. Μασσεκκας.
36,7. Σαμαδα
38,9. Βαλλενων bis

39. Χοβωρ bis.
Μαιζωβ.

40. τόπον

41. Ὀλιβεμας,

Φινων,

43. Μαγεδηλ,

Ζαφωιν.

Μασσεκκας.

Σαμαλα

Βαλαιενων bis—" uti penè et
Alex."

Χοβωρ bis

Μεζωο. Sed est in fine lineæ,
ut forsitan β addi debuerit.

προσωπον

Ελεβεμας—Sed ultimum σ
vix est legibile.

Φεινων

Vix legi potest. Videtur esse
Μετοδηλ. ut in *Alex.* το plane
lego, sed με vix est legi-
bile *.

Ζαφωειν.

C A P. XXXVII.

2. δὲ δέκα καὶ ἑπτὰ
μετὰ τῶν ἀδελφῶν αὐτῶν,

3. Ἰακώβ
υἱὸς

γῆρας

4. δὲ οἱ ἀδελφοὶ
ἐμίσησαν αὐτὸν, καὶ

ἐδέν

5. αὐτὸ

6. ἐνυπνιάσθην.

7. δράγματα

μέστω

δεκαεπτα

præcedunt ante τὰ προῖσται τε
πατρος αὐτε

Ισραήλ

αδελφες

γῆρας

δε αὐτον οἱ ἀδελφοὶ

ἐμίσησαν αὐτον οἱ ἀδελφοὶ αὐτε καὶ
—Sed in seq. habet μισειν.

εδεν

deest

ηνυπνιασθην.

δραγματα—Et sic mox δραγμα,
&c.

deest.

* Hæc planè sunt ex secundis Græbii curis; lineis tamen transversis expuncta.

Ver. Edit. Rom.

Cod. Cottov.

13. ἔχ¹
 14. ἀναγγελλον
 16. ἀπαγγελλον
 17. ἐν Δαθαιμ.
 18. ἐγγίσαι αὐτόν
 19. εἶπε
 21. ἐξήλετο
 παταξόμεν
 22. ἐμβάλλατε
 εἰς τοὺς
 λαοὺς τῶν
 23. χιτῶν^Λ
 25. εἶδον
 27. ἀδελφὸς ἡμῶν, καὶ σὰρξ
 δὲ οἱ ἀδελφοί
 28. ἔμποροι
 30. ἐπέσρεψε
 Ab hinc, scil. ab
 ἐξ ἧς

- ἔχ
 ἀπαγγελλον
 ἀναγγελλον
 εἰς Δαθαιμ.
 deest αὐτόν.
 ἔπειτα
 ἐξήλατο
 παταξόμεν
 ἐμβάλλατε
 εἰς τὸν
 λαοὺς τῶν
 ἄντων — [deest autem in Alex.]
 ἰδον
 ἀδελφὸς καὶ σὰρξ
 δὲ αὐτοὶ οἱ ἀδελφοί
 ἄνθρωποι
 ὑπέσρεψεν
 desunt omnia usque ad

C A P.

XXXVIII.

6. καὶ ἔλαβεν, &c.
 7. ἐναλί
 8. ἐπιγαμέρευσαι
 9. ἐγένετο
 11. νύμφη αὐτῆς, ἅ
 14. ἴδεν
 15. αὐτῆς
 16. ἅ νύμφη
 μοι δώσεις,
 17. ἀποσελῶ
 δῶς μοι.
 18. δώσω;

- ἐναντίον
 γαμέρευσον
 ἐγένετο
 ἅ μετὰ τὸ ἀποθανεῖν τῆς δύο υἱῶν
 αὐτῆς
 ἰδεν.
 ἐαυτῆς
 ἅ
 δώσεις μοι
 ἀποσελῶ — "uti et Alex."
 deest μοι
 δώσω;
 G

EDIT. ROM.

19. περιήλατο

20. ἔξ αἰγῶν
τὸν ἀρραβῶνα

21. ἅ ἔστιν

22. ἀπεγράφη

24. τῷ Ἰδῶε

25. ἀγωμένη

ἐτιν

26. ἔνεκεν

29. ἡ (ante εὐθύς)

C A P.

XXXIX.

1. ὁ ἀρχιμόναιος

χειρῶν τῶν

3. ἐπὶ οὐρανῶν
ἦν

4. ἐναντίον

ἡ εὐηρέσθησεν

5. καί τις ἦναι

ἠυλόγησε

αὐτῷ ἐν

6. ἦσθιεν αὐτός.

8. εἶδεν ἐν

9. ὑπέρχει

ὑπεξήρηται

11. ἡ ἦσθηθεν.

13. εἶδεν

καταλιπὼν

ἐφυγε

14. ἡ ἐκαίεσθε

ἰδετέ

COD. COTTON.

περιήλατο

ἐκ τῶν αἰγῶν

precedunt ante τῶν αἰγῶν

κῶ—"Sicut et in Alex."

καὶ ἔπειν αὐτοῖς.

ἐπεγράφη

deest τῷ

ἀπαγωμένη

τίν—"Omissum ὡς ob præce-
dens αὐθροῦ. [Omissum est
etiam in Alex.]

ἐνεκεν

deest.

deest ὁ

χειρὸς sine τῶν.

deest ὁ

deest } "Ita et in Alex."

ἐνωπίον

εὐηρέσθησεν δὲ

κατασταθῆναι—"uti et Alex."

εὐλόγησεν

αὐτῷ ἐν

deest αὐτός.

εἶδεν ἐν

ὑπαρχει

ὑπεξήρηται

deest καὶ—"uti et in Alex."

ἰδεν

κατελίπεν

καὶ

deest καὶ

εἰδετέ

Edit. Rom.

Cod. Cotton.

- | | |
|------------------|----------------------------------|
| 16. κύριος | Ἰωσήφ |
| 18. κατελιπὼν | κατελίπεν |
| ἄφ' ὧν | καὶ |
| 22. ἀπηγγεμένους | ἐκεκλισμένους---“ uti et in MS. |
| αὐτὸς ἦν ἀποῶν, | Οκοη.” |
| 23. διὰ τὸ τὸν | defunt---“ perinde ut in Alex.” |
| ὁ κύριος ἐνύδα, | δια τον |
| | κυρίου εὐδοί fine δ---“ prout in |
| | Alex.” |

C A P. XL

- | | |
|---------------------|-----------------------------|
| 1. βασιλεῖ | ἰτῶ |
| 2. ἐπὶ ante τοῖς | deest. |
| 3. φυλακῇ | ἡ πάρα τῷ δεσμοφυλάκῃ |
| 4. ἡ παρῆναι αὐτοῖς | ὅπου |
| 5. ἀμφ... ἐνύπνιον | defunt. |
| ἡ δὲ | ἐκείνῳ ἐνύπνιον — “ perinde |
| ἀρχιστρωτοῦ | ut in Alex.” |
| ἦν αὐτή. | defunt. |
| 6. εἰσῆλθε | ἄτε |
| 7. τῷ κυρίῳ | defunt. |
| 8. εἶπαν | ἄδε |
| 10. ἁσφυλῆς. | τε κυρίῳ |
| 11. τὴν χεῖρα | εἶπον |
| 13. Φαραὼ εἰς | ἄτης |
| αὐτῆς, | χεῖρας |
| 14. γενήσεται σοι | εἰς fine Φαραὼ. |
| 15. ἔκ ἐποίησας | Φαραὼ |
| ἀλλ' | σοι γενήσεται |
| 16. εἶδον | deest ἔκ. |
| ἡ ὥμην | ἀλλὰ |
| 17. ἡ καὶ | ἶδον |
| | deest καὶ |
| | ἰτῶ |

EDIT. ROM.

COD. COTTONI

τῶν γενῶν	defunt.
Λαοῦ	ο βασιλεὺς. "Ita et Alex."
τῶν γενῶν	defunt. [redundant verò in Alex.]
19. ἀφελαι	ἀφελαιτε pro ... ται
"20. οὐδὲν	αρχιμονοχο
σιτοποιῶ	αρχισιτοποιῶ
21. ἀπὸ τῶν	ἐκ πεκατῶν
23. καὶ ἐκ ἐμνήσθη	ἐκ ἐμνήσθη δε

CAP. XLII

1. εἶδεν	εἶδεν
2. τῶ εἶδεν	εἶδεν τῇ αἰσῇ
3. ἐπὶ τὸ χεῖρ	ἐπὶ τὸ χεῖρ
4. αἰσχροὶ	αἰσχροὶ
ταῖς σαρκί	defunt. Sed extant in fine pagina.
5. ἐνυπνιάσθη	ἐνυπνιάσθη
τῶ	deest.
6. καὶ ἰδὲ	καὶ ἄλλοι δε-- "prout in Alex."
μετ' αὐτῶν.	μετὰ τῆς.
11. ἐνύπ. ... αἰμφοτέρω	ἐνύπ. ... αἰμφοτέρω
ἐγὼ	ἐγὼ
αὐτῶν ἐνύπνιον	αὐτῶν ἐνύπνιον
13. ἔτι	ἔτι
14. ἀπὸ τῶ οὐχ...	ἀπὸ τῶ οὐχ...
15. πρὸς Ἰωσήφ	πρὸς Ἰωσήφ
εὐρακα	εὐρακα
19. εἶδει	εἶδει
γῇ Αἰγύπτῃ	γῇ Αἰγύπτῃ [deest verò in Alex.]
20. αἰσχ. καὶ λεπταί	αἰσχ. καὶ λεπταί
24. αὐτό.	αὐτό.
26. ἐν ἐξί.	ἐν ἐξί.
29. ἔρχεται	ἔρχεται

Αἰγύπτῃ

Ver. **EDITIO ROM.**
Αἰγύπτῳ

COD. CORIN.

Αἰγύπτῳ. Ita et supra ver. 19.
et mox iterum (v. 33.) sed
versu 36 et 48 convenit eum
Rom.

30. τῆς ἐσομένης
ὅλη Αἰγύπτῳ

defunt. " Sicut et in *Alex.*"

34. γενήματα

ὅλη γῆ Αἰγύπτῳ

35. τῶν ἐρχομένων

γενήματα

τῶν καλῶν

τῶν καλῶν

φυλαχθήτω.

τῶν ἐρχομένων

36. τὰ πεφυλαγμένα

συναχθήτω. [Ita et *Alex.*]

37. τὸ ῥῆμα

deest τα.

πάντων

deest

40. τῷ οἴκῳ

τῷ οἴκῳ

41. Ab istis verbis ἰδὲ καὶ

cetera defunt omnia usque ad

τίσιν

vers. 46.

46. γῆν Αἰγύπτῳ.

Αἰγύπτῳ.

47. δραχματα.

δραχματα.

48. τῇ γῇ

deest τῇ.

49. αὐτοῖς

αὐτοῖς

ἡδύπετο

ἡδύπετο

ἀποβλήσκει

ἀποβλήσκει. " uti et in *Alex.*"

50. et seq. usque ad ver. 56.

defunt.

56. ἀπὸ τῶν

ἀπὸ τῶν.

C A P. XLII.

1. ῥαθυμέτε ;

ῥαθυμέτα

4. Βενιαμὴν

Βενιαμὴν

μετα

Ἰακώβ [deest autem in *Alex.*]

5. Ἰσραὴλ

αὐτοῖς Αἰγύπτῳ

6. ὁ ἀρχὼν

deest ο.

7. ἐπέγνω

αὐτοῖς [deest in *Alex.*]

εἶπον,

εἶπαν

9. αὐτὲς,

deest—" prout in *Alex.*"

εἶδαν

Ver. Edit. Rom.

CAD. COTTON.

.15V

<p>12. ἡλθετε 15. Νῆ τὴν υγίαιαν 18. αὐτοῖς Θεόν γὰρ 19. εἰς 21. ἀμαρτίας καὶ ante ἐνεκεν 23. ἐρμηνευτὴς 24. et seq. usque ad ista } vers. 28. verba ἄλλη- δες λέγοντες. 28. ἐποίησεν ὁ Θεός 29. εἰς γῆν * 32. μικρός, 33. ἕνα 34. πρὸς με ἐμπόρευσε θεοῦ 35. αὐτὲς 36. Βενιαμιν ταῦτα πάντα. 37. πατρὶ αὐτῶν, ἀνάξω 38. ἢ εἰς καταξέσει</p>	<p>13. ἡλθατε 16. Μαι την. Sed postea (vers. 16.) habet Νη την. υγίαν Ιωσηφ [sed deest in Alex.] γὰρ Θεον sequitur post υμων ante καται σχέθητο. ἀμαρτία } "Ita et Alex." deest ἐρμηνεύς desunt. ο Θεος ἐποίησεν ἐν γῇ μικρότερος—" prout in Alex." υμων. [deest autem in Alex.,] sequuntur post νεώτερον. ἐμπόρευσε θεοῦ. [Ita et Alex.] deest. Βενιαμιν, Et sic cap. sequenti, πάντα ταῦτα. πατρὶ αὐτῶν "perinde ut in Alex." ἀξω ἢ σεν καταξέεται</p>
---	--

* Hæ voces, si γν, perfodiuntur calamo in MS. An vocēs si γν perfodi quoque debeant, nescio.

C A P.

Ver.	EDIT. ROM.	Cod. Cotton.
2.	ὁ πατήρ	Ἰακωβ—“perinde ut in MS, (Οκον.)”
3.	παρίσθε λέγων μεμαρτύρηται ὁ κύριος τῆς γῆς	αγορασάτε deest. διεμαρτυρατό defunt—“Sicut et in Alex.” deest.
4.	ἐν ἀποσέλλεις μεθ’ ἡμῶν	ἀποσέλλεις. Et sic mox (ver. 5.) defunt.
6.	ἀναγγελλάντες ὅτι	ἀναγγελλάντες deest και.
7.	καὶ ἐ ὅτι	καὶ deest τε.
11.	ἀγγέλοις τε καὶ τερεμινθον	ἀγγέλοις deest τε. τερεμινθον
12.	ὑμῶν, καὶ	deest και—“uti et in Alex.”
14.	καθάπερ	καθο
16.	αὐτῆς, ἀνθρωποι	τῆς ἀδελφῆς αὐτῆς ἄνθρωποι
17.	ἐσηγγαγε Ἰωσήφ.	ἐσηγγαγεν Ἰωσήφ [mendose pro τε]
18.	ἐσήχθησαν	ἐσηγγαχθησαν — “Sicut et in Alex.”
21.	τοῦδε	το. [Q. an alterum το delendum]
23.	καὶ τὸ ἀργύριον	το δε ἀργύριον [quomodo et Alex.]
24.	ἤνεγκεν	ἤνεγκεν
25.	ἐλθεῖν τὸν μέσημβριον	ἐσελθεῖν sine τον. μέσημβριον
27.	αὐτῆς καὶ	Ἰωσήφ deest
28.	ἐπὶ τοῦ εὐλογημένου	ἐπὶ τοῦ εὐλογημένου } “perinde ut Alex.”

Ver. Edit. Rom.

29. αὐτῇ (pr.)

ἐν

30. ἐν

32. τοῖς Αἰγυπτίοις (poster.)

33. ἐκασίσταν

ἐκασίον αὐτῇ

34. ἐαυτῆς.

Cod. Cotton.

deest—"uti et in Alex."

ἰδεν

ἐντεροι

αὐτοῖς

ἐκασίσταν

sequuntur post

αὐτῆς.

C A P. XLIV.

1. ὁ Ἰωσήφ

ἐμβάλετε

5. τὸ ἐσιν

συντετελέκατε

7. κύριον

8. σέ

9. οὐκ εὗρεθ

10. ἀπὸ

ἐν

ἐσται

11. ἠνοιξάν

12. ἠρεύνῃσε

13. ἐπέσρευσαν

15. τὸ

ἀντιζέται

16. λαλῶμεν

θεὸς δὲ

εὗρεθ

18. ῥῆμα

20. παιδίον γῆρας

22. καταλείπειν

αὐτῇ post πατέρα

καταλείπει

deest o

ἐμβάλετε. Et sic mox versu 2^o.

deest εἰν.

συντετελέσθε

ἡμε [deest autem in Alex.]

ὑμῶς.

εἰαν εὗρεθ --- "penè ut in Alex."

ἀνδρῶν --- "uti et in Alex."

εἰαν

λαῦτος [perinde ut in Alex.]

ἠνοιξεν

ἠρεῖναι

ὑπέσρευσαν

ἀν [deest autem in Alex.]

ἀντιζέται

λαλῶμεν

δε θεός

ἠρεθ. Sed paulo post (v. 17.)

habet εὗρεθ.

ῥηματα.

παιδαριον γῆρας. Et sic versu

22. quoad priorem vocem.

καταλείπειν

deest. [Ita et in Alex.]

καταλείπει

Ver. EDIT. ROM.

COD. COTTON.

23. ἰδεῖν
 24. πατέρας
 ἡμῶν post κυρίως
 25. δὲ ἅ
 ἡ ἀγοράσασθε
 26. εἰπομεν
 ἡμῶν τῷ
 27. ἡ πατὴρ
 γυνή
 28. ἄχρι νῦν. εἰάν ἢν λάβητε
 29. καταΐξετε
 30. παιδίον
 31. μετὰ λύπης
 32. παῖς σε παρὰ τῷ πα-
 τρός, λεγών, ἐκδέδεκται
 τὸ παιδίον.
 ἐναντίον
 εἰς τὸν
 33. αὐτῷ.

- ἄτι
 ἄδε
 deest. [Ita et in Alex.]
 ἡμῶν
 deest και
 εἰπαμεν
 ἡμῶν deest.
 ἡ
 ἡμῶν. [deest autem in Alex.]
 ἡν εἰ. και νυν ἢν εἰν λάβητε
 καταΐξετε
 παιδαριον. Et sic mox iterum
 v. 31, &c.
 μετ' ὁδου—“uti et Alex.”
 παῖς σε ἐκδέδεκται τὸ παιδίον
 παρὰ τῷ πατρί, λεγών. [Sic
 et Alex.]
 ἐναντίον
 πρὸς τὸν
 deest. “uti et in Alex.”

CAP. XLV.

1. ἀνέχεσθαι
 παρρησιῇ
 εὐδίας
 3. ἡδυνάοντο
 ἀδελφοὶ
 6. ἔσιν
 9. κύριον πάσης
 μὴ μείνης.
 13. δοῖεν
 17. φορεῖα
 ἀπέλθετε

- ἀναχέσθαι
 παρρησιῇ
 ἄτι
 εὐδυνάοντο
 ἡ αὐτῶν [deest in Alex.]
 ἔσιν
 κυριος πάσης
 deest μη
 τιμην
 φορεῖα
 ἀπέλθετε

H

18.

Ver. EDIT. ROM.

18. ἀναλαβόντες

19. ἐνέλκει
παράγεινέσθε.21. Ἰωσήφ αὐτοῖς
τῆ βασιλείως27. ῥηθέντα
ῥα

COD. COTTON.

παράλαβόντες. Sed paulo post
(v. 19.) consonat cum Rom.ἐνέλκε
παράγεινέσθε.αὐτοῖς Ἰωσήφ
defunt.ἁαυτοῖς
α

C A P. XLVI.

2. τῷ Ἰσραὴλ
τῆς ante νυκτός
εἰπών

3. ὁ δὲ λέγει

4. ἀναβιβασίῳ
αὐτῆ post χεῖρας.7. υἱοὶ καὶ υἱοὶ
θυγατέρες καὶ8. ἅμα Ἰακώβ τῷ πατρὶ
αὐτῶν.

9. Φαλλῶς

10. Ἀρχέν
Σααὶ11. Λευὶ
Καὶθ

12. Ἐσραὴν

13. καὶ Φααὶ καὶ Ἀβὴμ.
Σαμβραὴν.14. Σερεδ
Ἀχσήλ.16. Ἀγγίς
Σαυνίς

Ἀηδεῖς

Ἀρηδεῖς

προς Ἰσραὴλ
deest.

λεγων

καὶ ἐπέν

ἀναβιβῶ

deest.

οἱ υἱοὶ αὐτῆ καὶ οἱ υἱοὶ

αὐτῆ

defunt. "perinde ut in Alex."

Φαλλῶς

Ἰαρχέν

Σααὶ

Λευεῖ

καὶ Καθ

Ἀσραὴν

Φαα, Ἰασηβ

Σαμβραὴν.

Ἐσρεδ

Ἐηλ.

Ἀγγίς

Σαυνίς

Ἀηδῖς

Ἀρηδῖς

Ἀρηδεῖς.

Ver. EDIT. ROM.

COD. COTTON.

- Ἀρεηλείς.
 17. Ἰεσσαὶ
 Ἰεζλ
 Βάρια
 Σαρραι
 Χοβὸρ
 Μελχηιλ.
 18. ψυχὰς.
 20. Αἰγυπτῆς
 Ἀσεννέθ
 Μαχηρ bis.
 Ἐδεμ.
 21. δὲ Βενιαμίν.
 Βοχὸρ
 Νοεμαῖν
 Ἀγχίς
 Μαιμφίμ.
 22. δεκαοκτώ.
 24. Νεφθαλί.
 Ἀσθηλ
 Γαθὶ
 Σολλήμ.

26. ἡ ψυχὰς
 27. ἡ ψυχὰς
 μετὰ Ἰακώβ εἰς Αἰγύπτου,
 28. εἰς γῆν Ῥαμεσσῆ.
 29. κλαυθμῶ τῶν.
 32. ἀγνόχασιν.
 33. ἐστὶ;
 34. Γεσέμ Ἀραβίας.

- Ἀρεηλῆς.
 καὶ Ἰεσσαὶ
 καὶ Ἰεζλ
 Βάρια. Et sic mox iterum
 Σαρραι
 Χοβὸλ
 Μελχηιλ.
 ψυχῶν.
 Αἰγυπτῶν
 Ἀσεννέθ
 Μαχηρ bis.
 Ἐδεμ.
 Βενιαμειν· sine δὲ
 Χοβὼλ [Alex. Χοβὼρ]
 Μοσμαιν
 Αγχειν
 Μαιμφειν καὶ Οφμειν
 δεκα καὶ εννεα.
 Νεφθαλειμ.
 Ἀσθηλ
 Γαυνει
 Συλλημ. Sed ultimæ duæ
 literæ non sunt planè ex-
 pressæ.
 καὶ
 καὶ
 εἰς Αἰγύπτου μετὰ Ἰακώβ,
 defunt. [extant autem in Alex.]
 ἐν κλαυθμῶν τῶν λειονέων.
 ἀγισχασιν.
 deest.
 Γεσεν Ἀραβία. Sed mox habet
 Γεσέμ versu 1^o &c. capitis
 sequentis.

C A P. XLVII.

Ver. EDIT. ROM.

1. ἀπὸ γένεως
 καὶ πάντα τὰ αὐτῶν
 4. κατοικήσομεν
 ἐπί τῃ
 5. πρὸς Ἰωσήφ,
 (N. B. ἤκουσι
 7. ἠυλόγησεν
 9. ἀφίκοντο
 τῆς ζωῆς
 ἡμέρας
 11. ἐν γῇ Παρμασση
 Φαραῶ.
 12. αὐτῶν (pr.)
 ἀδελφοῖς
 13. ἐξέλειπε
 14. Αἰγύπτῳ
 15. ἡμῶν.
 16. ὑμῶν (ult.)
 17. αὐτῶν (prius)
 18. ἡμῶν (sec.)
 19. ἐρημωθῇ
 τῷ Φαραῶ
 σπέρμα
 ζῶμεν
 20. γῇ τῷ Φαραῶ
 22. ταύτην
 23. et seq. usque ad finem
 capitis

COD. COTTON.

- ἀπὸ γένεως
 defunt.
 οἱ παῖδες οὗ
 ἐπίστασε (ε pro αι.)
 τῷ Ἰωσήφ
 sine v in fine.)
 εὐλόγησεν
 ἀφείκοντο
 τῶν ἐτῶν repetuntur.
 ἡμερῶν αὐτοῦ
 defunt.
 αὐτῶν
 deest.
 αὐτῶν
 ἐξέλειπεν. Et sic vers. 15.
 Αἰγύπτῳ
 deest. } "redundant in Alex."
 deest. }
 deest.
 deest.
 ἐρημωθήσεται [Sic et Alex.]
 deest τῷ
 σπέρματα
 ζῶμεν
 deest τῷ.
 deest—"uti et in Alex."
 defunt.

C A P.

EDIT. ROM.

COD. COTTON:

1. ἀπηγγέλη
σε
ὕψος αὐτῆς
3. με
5. γῆ
Συμεων
6. εἶν
ἐσονται }
ἐπὶ (ult.)
7. τῆς Συρίας
Ῥαχὴλ sequitur
Χαβραθαί
8. τίνες σοι
10. οἱ ὁφθ. δὲ Ἰσρ...
ἠδύναντο
12. τῆς γῆς,
13. τὸν δὲ Μωσ. . .
ἐξ ἀριστερῶν, ἐκ
14. χεῖρας τὴν δεξιάν
ἐναλλαξ
15. ἐνώπιον
νεότητι
17. τὴν χεῖρα
19. ἐστὶ ἐξαι
21. λεῖς τὴν γῆν
22. δίδωμι
μασχαίρα.

ἀπηγγέλη
αὐτῆς. [Hinc iterum notantur
Var. Lect. in *Bibliis Polyglottis*]
μεθ' αὐτῆς
deest.
deest [Non est in B. Polyg.]
ὡς—"perinde ut in *Alex.*"
αὐν
σοι ἐσονται. cum puncto distinc-
tionis.
ἐν
deest τῆς [non in Bibl. Polyg.]
post ἡ μητηρ σε.
Χαβραθαί
τίνες ἦσαν (pro εἶσιν)
οἱ δὲ οφθαλμοὶ αὐτῆς. [Haud recte
in *Bibliis Polyglottis*.]
ἠδύναντο
τὴν γῆν.
τὸν τε Μωσασσῶν
τῇ ἀριστερῇ, ἐκ [ἐν τε ἀρ. ἐκ
Alex.].—In *Bibl. Polyglottis*
malè notatur deesse τῇ: deest
quidem ἐν ante τῇ in edit.
Ald.
δεξιάν χεῖρα
ἐναλλαξ
ἐναντίον
με [Non est in Bibl. Polyg.]
desunt
αὐτος ἐξαι
ἐκ τῆς γῆς ταύτης [Non in Bibl.
Polyglottis.]
δωμι (δωμι)
μασχαίρα.

C A P. XLIX.

EDIT. ROM.

1. αὐτοῖς
ἀναγείλω
2. ἀκρσ. Ισρ. ἀκρσ, &c. }
usque Ψαδὴν
5. Λευί
ἐξαιρέσεως
6. ἐρίσαι
8. σοι
9. Ἰσδα
10. ἐκλήψει
ἐαὼν
11. ἔλωι
12. ὑπὲρ οἶνον
αὐτῆ ante ἦ
13. καλοικήσει,
16. λαὸν αὐτῆ,
17. ὀπίσω
19. αὐτὸν κατὰ
20. δώσει τροφήν
21. Νεφθαλί
γενήματι
22. μεζήλωτος,
24. χεῖρος αὐτῶν,
χεῖραι
26. ὑπὲρ εὐλογίας.
ἢ ἐπ' εὐλογίαις θανάτων
αιωνίων
ἐπὶ κεφαλῇ
27. Βενιαμὴν
διαδωσέ

COD. COTTON.

deest. } Non sunt in Bib.
ἀπαγγείλω } Polyglottis.

defunt.

ΛΕΥΕΙ

ἐξ αιρέσεως—Spatio quodam interjecto. [Ita et Edit. Ald.]

N. B. MS. Cott. et habet ἐρίσαι. In Bibl. Polyglottis malè notatum σε pro σοι.

Ἰσδας

ἐκλήψει

αὼν [Hic demum' omnino defununt Bibl. Polyglotta.]

ἐλωι

αὖπο οἶνε—"uti et Alex." deest.

καλοικήσει.

εαυτῆ λαον.

ὀπισθια

αὐτῶν κατὰ

διαδιδωσιν τροφήν

Νεφθαλεῖ

γενήματι

deest με.

χεῖρων αὐτῶν

χεῖραι

ἐπ' εὐλογίαις

defunt.

αιωνίων

ἐπὶ

Βενιαμὴν

διαδωσέ

Ver. EDIT. ROM.

COD. COTTON.

29. θάψετε

θάψατε

30. γῇ Χαναναίων.

τῇ γῇ των Χαναναίων

31. αὐτῶν ἅ ἐκ

ἅ καὶ

αὐτῶν ἅ ἐκ

ἅ καὶ

33. ἐξάρας ἅ

ἅ Ιακώβ—"uti et Alex."

αὐτῶν

deest.

ἐξέλεπτε

ἐξέλεπεν

C A P. L.

2. Ab ultimâ voce τὸν

Ἰσραήλ. usque ad versf.

omnia desunt.

7.

7. τῆς

deest. (T plane legitur, non T.)

8. ἡ συγγένειαι αὐτῶν.

τὴν συγγένειαν, sine αὐτῶν. [sicut
et in Alex.]

ὑπελείποντο

υπελείποντο

9. καὶ ante ἄρματα

deest.

10. εἰς ἁλῶνας

ἐπ' αἰῶνας

Ἀταδ,

Ἀτατ. Et sic versf. 11.

τὸ πένθος.

ποστ πένθει αὐτῶν

11. ἐπὶ ἁλῶνι

ἐν αἰῶνι

τῷ ἐξ

ἐξ ἡ τῷ

ἐκάλεσε

ἐκάλεσαν

αὐτῶν

τῶ τῶν

12. αὐτῶν ἅ

ἅ καθὼς ἐνετέλειτο αὐτοῖς. "per-
inde ut in Alex."

13. ἁγῶν.

ἁγῶν

14. et seq. usque ad versf. 22.

desunt.

23. εἶδεν

εἶδεν

καὶ οἱ υἱοὶ

καὶ recentiori manu adscriptum,
et οἱ omiffum.

24. τὴν γῆν

deest τὴν

ἁ Ἰσραήλ,

ἁ καὶ

Versus

Ver. EDIT. ROM.
Versus 26, five ultimus

COD. COTTON.

recentiori manu adscriptus
hunc in modum.

και ετελευτησεν Ιωσηφ και ετων εκατον
δεκα και εθαψαν αυτον εν τη
σφοδρα εν Αιγυπτω.

Videtur autem descriptus ex
ultimo folio, quod jam de-
periit.

F I N I S.

[In ultimâ MS paginâ hæ à *Grabio* proponuntur Quæſtiones.]

An Gen. xiv. 17. βασιλέων vel βασιλέως.

An Gen. xix. 15. defint ἢ ἐξήλθε, ut ait *Junius* in hoc loco.

An Gen. xxiv. 39. μὴ βέληται πορευθῆναι, teste *Junio*.

Gen. xxvii. 1. εἶπεν ἰδὲ ἐγὼ an αὐτῷ

An Gen. xxvii. 46. προσώχθησα ζῆν, uti notavit *Gale*.

A P P E N D I X.

Loca in quibus Codex *Cotton.* discrepat ab *Alexandrino* Codice.

GEN.

Cap. I. 14. αρχετωσαν *Cott.*
αρχεν *Alex.*

Sed αρχετωσαν in *Cott.* recentior manus antiquis literis super-exaravit. Vox ας ante ενιαντες deest in *Cotton.*

Cap. II. 24. προς την γυναικα. *Cott.*

τη γυναικι. *Alex.*

Cap. III. 1. φρονιμωτερος *Cott.*

φρονιμωτατος *Alex.*

2. απο παντος ξυλς *Al.*

Cotton. απο in fine lineæ, adeo ut dubium sit, an ibi παντος fuerit loco καρπη—quia nova pergamena est superinducta.

3. απο δε τε καρπη *Cot.*
απο δε καρπη *Alex.*
fine τε.

Cap. IV. 17. τε υις defunt in *Cot.*

18. Μαουιλ *Cotton.*

Μαυλεληλ *Alex.*

[sed in MS^{to}, ficut et in Cod. impresso, Μαυηλ.]

Cap. V. 2. αυτε *Cotton.*

αυτων *Alex.*

8. Post Σηθ *Cott.* addit ας εζησεν.

GEN.

Cap. V. 18. Ιαρεθ *Cott.*

Ιαρετ *Alex.*

24. οτι *Cott.*

διοτι *Alex.*

Non computavi variationes minoris momenti, veluti Ιδεν pro ειδεν. De quibus vide plus MS. *Alex.*

Cap. VI. 8. ενωπιον *Cott.*

εναντιον *Alex.*

9. γεγενει *Cott.*

γεγενεα *Alex.*

13. κυριος ο θεος *Cott.*

deest κυριος in *Alex.*

Cap. VII. 1. εμς *Cott.*

μς *Alex.*

3. ratione παντων *Alex.* habet ut *Rom.* et τε υρων.

4. Hic *Alex.* convenit cum *Rom.* excepta voce πασης, quoad quam *Cott.* convenit cum *Rom.*

8. *Cotton.* et *Rom.* et *Alex.* differunt.

9. εισηλθεν *Cott.*

εισηλθον *Alex.*

13. addit *Cotton.* διο το υδωρ, &c.

15. ἀρσεν και θελυ de-
sunt in *Cotton*.

Cap. VIII. 1. και πασησαν των αρ-
σεων desunt in
Cott.

2. επεκαλυφθησαν, *Cot.*

αιπεκαλυφθησαν,

Al.

3. το υδαρ prae μελα

non additur in *Al.*

6. ηνεωξεν *Alex.*

ανεωξεν *Cotton.*

7. εως & *Cotton.*

εως τε *Alex.*

8. προσωπς addit
Cotton.

9. εαυτον *Alex.*

αυτον *Cotton.*

Hic finem sequit *Gratius*. Sed cur ita temerè et abruptè Collationis fi-
lum sequit, vix conjectando dicere possim. Forsan sibi persuasum habuit, Lec-
torem cum Codice *Alex.* tunc temporis impresso Collationem ulterius facile
invenire posse, variasque lectiones adnotare.

H. O.



